

Table d'hôte

Fine cuisine 39,50\$
5 services

FAR HILLS INN

(819) 322-2014 • 1 800 567-6636
3399, Chemin Far Hills, VAL-MORIN
www.farhillsinn.com

Sutton
Groupe Sutton-Laurentides
Courtier immobilier agréé

VENTE
ÉVALUATION
INFORMATIONS
CONSEILS

LOUISE MEUNIER
Agent immobilier affilié
(819) 322-8888
16 ans d'expérience à votre service

**Tapis
Préart
Bois
Céramique
Décoration**

TAPIS EXPANSOL
240 Principale,
Sainte-Agathe-des-Monts
326-3220
www.couvreplancher.com

**J.-H. Vanier
& Fils Inc.**

Pré-arrangements
Cartes de remerciements
Monuments

RÉJEAN VANIER
36, rue Saint-Bruno
Ste-Agathe-des-Monts
(819) 326-3322

Desjardins

**Caisse populaire Desjardins
de Sainte-Agathe-des-Monts**

Centre de service Val-David
2462, rue de l'Église
Val-David (Qué) J0T 2N0
(819) 326-2883

LE JOURNAL Ski-se-Dit

Le journal communautaire de Val-David et ses environs - octobre 2004 - Vol. 38 n° 8 - 16 pages

Bonne nouvelle pour les étudiants adultes et les travailleurs

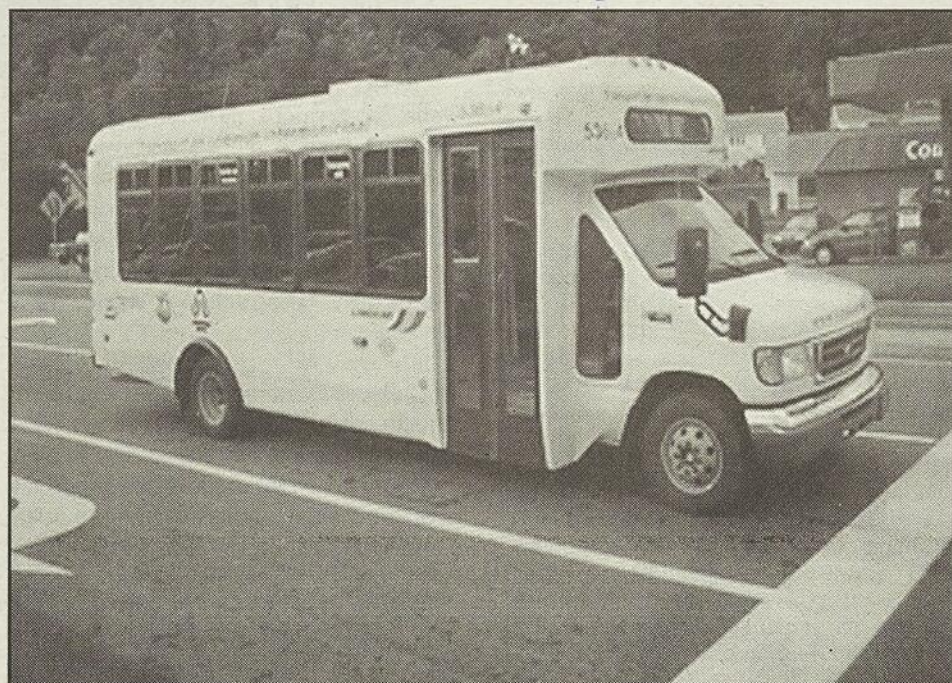
DU TRANSPORT EN COMMUN DANS LES LAURENTIDES!

par André Berthelet

Vendredi matin, 10 septembre, je me pointe à l'intersection de la 117 et de la rue de l'Église. Il est 8 heures 18 quand un premier véhicule blanc identifié « Transport en commun intermunicipal » se pointe et s'arrête face à l'ancienne station Pétro-Canada; il roule en direction nord vers Mont-Tremblant. Puis à 8 heures 34 piles c'est un autre véhicule semblable qui enfle sur le terrain du dépanneur Couche-Tard, cette fois en direction sud vers Ste-Adèle. Premier constat relatif à notre nouveau service de transport en commun intermunicipal des Laurentides, les véhicules sont à l'heure! Mais, tant dans une direction que dans l'autre, personne n'est monté à bord à cet endroit...

Transport en commun? direz-vous. Eh oui, croyez-le ou non. Enfin, pour être honnête, disons qu'il s'agit d'un début, d'un embryon... Mais, pour le moment, le bébé se porte bien. Il n'est pas encore bien fréquenté mais faudra lui laisser du temps pour s'implanter. Direction nord il y avait quatre passagers à bord, direction sud il n'y en avait pas, mais l'opératrice du véhicule m'a informé qu'elle en avait transporté cinq avant d'arriver à Val-David. Je communique ensuite avec Madame Michelle Panneton, directrice du transport adapté et collectif des Laurentides, qui s'empresse de m'informer plus avant sur ce nouveau service. Elle est enthousiaste, les résultats des premiers jours sont concluants.

Ce service de transport en commun intermunicipal a été instauré et est financé par les MRC des Laurentides et des Pays d'en Haut, par la Commission scolaire des Laurentides, le Ministère québécois des Transports, Emploi-Québec Laurentides, et Stratégie Jeunesse Canada. Il s'adresse à l'ensemble de la population et vise par-



Des véhicules blancs Limocar faciles à repérer assurent maintenant le transport en commun le long de la 117 de Ste-Anne-des-Lacs à Labelle.

ticulièrement « la mobilité des travailleurs et l'accessibilité des jeunes adultes aux centres de formation professionnelle et générale de la commission scolaire ». Ces centres sont situés à Ste-Adèle, à St-Jovite et à Ste-Agathe, et le transport en commun couvre un territoire s'étendant de Ste-Anne-des-Lacs au sud à Labelle au nord par la route 117. Pour les travailleurs qui doivent se rendre au centre touristique de Mont-Tremblant, une navette assure la liaison entre le centre de l'ancien St-Jovite et le pied des montagnes de ski.

Sur notre territoire les autobus, qui peuvent transporter jusqu'à 30 passagers, effectuent trois arrêts, un devant la mairie de Val-Morin, un autre face à la station de service Ultramar devant le restaurant Petit Poucet, et un dernier au coin de la rue de l'Église et de la 117. Pour les étu-

dants qui fréquentent les centres de formation, l'utilisation de ce service est gratuite. Pour le commun des mortels, le billet se vend \$5.00 à l'unité, des livrets de 10 se vendent \$25.00 et un laissez-passer mensuel \$75.00. À \$2.50 c'est à peu près comparable à ce que ça coûte à Montréal pour utiliser le métro et l'autobus. Mais ici, pour le même prix, on peut parcourir une soixantaine de kilomètres... C'est une mesure qui devrait faciliter sensiblement la fréquentation des centres de formation et le transport vers des emplois éventuels.

Des exemples? Un travailleur de nos villages, qui ne possède pas d'automobile, pourra dorénavant accepter un emploi à Mont-Tremblant et aura le choix de s'y rendre par ce transport en commun en prenant un autobus à 6 heures 25 ou 8 heures 15.

Suite page 2...

AU COEUR DU VILLAGE ET DES gens

METRO DUFRESNE

2500, rue de l'Église
(819) 322-2030

Machine pour retour des canettes
Boutique cadeaux
Bières importées
Carte La puce Bell/Cellulaire
Cartes de crédit acceptées
Développement de photos
Dépôt nettoyeur
Postes Canada

Nos clins d'oeil sympathiques

LUCIE GALARNEAU, COORDONNATRICE

Intéressant le principe du sourire quotidien qui se déclenche à partir de rien, même d'un simple rendez-vous chez votre dentiste du coin...

Dr. Jean-François Pitt de la Clinique Dentaire de Val-David a trouvé, sans le savoir, le moyen de détendre l'atmosphère dans la salle d'attente, en installant une porte vitrée derrière le bureau de la réception, d'où l'on peut aisément le voir... *se brosser les dents!* C'est sans doute ce qui s'appelle « montrer l'exemple ». Souriez Dr Pitt, vous êtes aux clins d'œil sympathiques.

Par un beau lundi matin je rencontre une maman, qui reconduit ses enfants à l'école St-Jean-Baptiste avec tout l'équipement nécessaire à une belle excursion de vélo dans le cadre du nouveau projet « plein air » de l'école. Une belle occasion de savoir ce qu'en pensent les parents puisqu'ils devront à l'occasion, prévoir un peu plus que la traditionnelle boîte à lunch de leurs enfants, dans leurs planifications! «Magnifique expérience pour les enfants que tout ce beau projet, mais comment maman trouve-t-elle toute cette organisation », m'entend-je demander à la maman. Et elle de me répondre allègrement « je trouve ça très intéressant et si nous ne voulions pas qu'ils y participent, nous n'avions qu'à ne pas faire d'enfants!

Ski-se-Dit en haute vitesse

LUCIE GALARNEAU

Ne soyez pas étonnés d'apprendre que nous changeons notre adresse de courriel. Pour être à la «page» sans faire de jeu de mots... nous nous sommes mis à la haute vitesse!

Étant donné que nous recevons une multitude de documents via la technologie internet et qu'en grande partie ces fichiers

...Suite du Transport en commun

Une demi-heure plus tard il sera dans l'ancien village de St-Jovite et pourra, pour un dollar de plus, utiliser une navette qui l'amènera au pied des pentes. Après son travail le soir, c'est à 16 heures 12 et à 18 heures 13 qu'il pourra effectuer le voyage en direction contraire.

Il faut souhaiter qu'une autre clientèle se greffe éventuellement à celle des étudiants et des travailleurs. Histoire de rentabiliser les opérations. C'est celle des «touristes». A cet effet, Mme Panneton nous donne l'exemple de trois dames de Ste-Anne-des-Lacs qui en ont profité pour aller passer une belle journée à Mont-Tremblant pour un coût très modeste. Elles ont pris l'autobus chez-elles à 7 heures 34 et sont arrivées à Mont-Tremblant vers 9 heures. Elles y ont passé la journée (dans l'ancien village de St-Jovite et au pied des pentes) et ont repris l'autobus vers 16 heures pour revenir à la maison. Dans leur cas, parce qu'elles ne se sont pas procuré un livret de 10 billets, il leur en a coûté deux fois \$5.00 et deux fois \$1.00, soit un total de \$12.00... Une occasion unique à un coût dérisoire. Aucune vente de titres de transport n'a lieu dans les autobus, il faut plutôt se les procurer aux hôtels de ville. A Val-David, il y en aura sûrement à l'information touristique rue de l'Eglise.

La directrice du service insiste. C'est une réalisation en plein développement qui sera révisée périodiquement pour répondre à la demande. A nous donc, les usagers, d'en faire l'utilisation. Une belle occasion qui est mise à notre disposition. A nous aussi d'en faire la promotion. Pour les horaires détaillés et plus d'informations, 1.800.717.9737 ou 819.425.9979.

Actif un jour...en forme toujours...

LUCIE GALARNEAU

Dans la dernière parution du journal Ski-se-Dit, nous partageons avec vous, chers lecteurs/lectrices, l'instauration d'un nouveau projet pilote « plein air » aux écoles St-Jean-Baptiste et Ste-Marie de Val-David, **initiative de Madame Monique Laporte, éducatrice physique.**

Nos élèves sont choyés, pensez-vous? Effectivement, puisqu'un tel projet relie le plan de réussite des écoles avec le plan de stratégie de réussite de la Commission Scolaire des Laurentides. De plus, tout en s'amusant, les élèves seront favorisés socialement sur le plan relationnel et s'identifieront à leurs écoles en les représentant, ce qui incite à la fierté individuelle. Belle motivation scolaire et sociale!

« *Actif un jour...en forme toujours ...* » comprendra également les volets santé et bien-être ainsi que développement personnel / éducation physique et santé présents dans le programme de formation. Toute une initiative avant-gardiste afin de diminuer le décrochage scolaire...

Vous y croyez? Vous avez envie d'y collaborer? Les écoles St-Jean-Baptiste et Ste-Marie ont assurément une petite implication pour vous!

Ski-se-Dit

Un p'tit coup de pousse, un grand coup de coeur

Contributions annuelles suggérées : Individus 20 \$, par la poste 25\$
Organismes 25 \$, par la poste 35\$

Nom :	Prénom :
Adresse :	Courriel :
Téléphone :	Montant inclus :
SKI-SE-DIT, 2600 RUE MONTY, VAL-DAVID, (QUÉBEC) J0T 2N0	

Abonnez-vous maintenant!



**Pizza four à bois
Spéciaux du midi
Tables d'hôtes le soir
Paëlla le jeudi**

Ouvert tous les jours!

Face à l'église de Val-David

Tél: (819) 322-3104

le journal Ski-se-Dit

2600, rue Monty
Val-David (Qc) J0T 2N0
Téléphone: (819) 322-7969
Télécopieur: (819) 322-7904
ski-se-dit@bellnet.ca

Le journal communautaire Ski-se-Dit est publié une fois par mois, 10 fois par année. Il est tiré à 3000 exemplaires et distribué à Val-David, Val-Morin, Ste-Agathe et Ste-Adèle.

Conseil d'administration :
Françoise Gilbert : présidente
Patrick Bitauld : trésorier
Jean-Patrice Desjardins : conseiller
Philippe Rioux : conseiller

BLOC TECHNIQUE

Coordination : Lucie Galarneau

Merci à nos collaborateurs, à nos reporters et à nos membres de soutien.

Pour toute réservation publicitaire :
Lucie Galarneau (819) 322-7969

Impression : Hebdo Litho

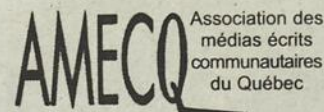
Toute reproduction des publicités et idées originales incluses dans ces pages est interdite sans l'autorisation du Journal Ski-se-Dit de Val-David inc.

Date de tombée : le 15 du mois



**Le Ski-se-Dit reçoit l'appui du
ministère de la Culture et
des Communications.**

Ce journal est membre de :



Dossier sur la piste cyclable du parc linéaire

Un joyau qu'il faut entretenir et améliorer

ANDRÉ BERTHELET

loiselle.berthelet@sympatico.ca

La piste cyclable du parc linéaire du P'tit Train du Nord fait beaucoup parler d'elle. Elle est devenue un incontournable pour les amateurs de longues randonnées pas trop accidentées... Les excursions effectuées à l'aide des navettes attirent de plus en plus d'adeptes. Ces navettes servent à conduire les cyclotouristes à leur point de départ et se chargent ensuite de transporter les bagages d'une étape à l'autre. Le bonheur quoi!

Nous en parlons en connaissance de cause puisque, au cours des deux derniers étés, nous avons effectué deux randonnées bien agréables toujours grâce à ces navettes. L'an dernier, ce fut de Mont-Laurier à Val-David avec escales à Nominique à l'auberge du même nom, et à Mont-Tremblant au B&B Le Couvent. Cette année, une randonnée plus courte, de Nominique à Val-David avec escale au lac Moore de Mont-Tremblant à l'auberge du Coq de Montagne. Pour effectuer ces escapades à vélo nous avons effectué nos réservations par l'entremise de Tourisme Laurentides et avons utilisé les services de deux navettes qui se valent bien, l'an passé c'était l'Autobus du P'tit Train du Nord, et cette année le transport du parc linéaire « Domaine Marie-Max ».

Notre collaborateur Gaston Viallet, un « assidu de la piste cyclable » comme il se qualifie lui-même, a déploré des anomalies sur la piste entre Saint-Jovite et Lac Carré. On connaît la lutte que mène une coalition contre le passage des motoneiges sur cette piste. Coalition présidée par Normand Lacroix, bien connu à Val-David ayant été directeur de notre école élémentaire. Mais il semble bien que c'est maintenant contre le passage des VTT et des motos qu'il faudra entreprendre une autre lutte. Nous reproduisons des extraits de la lettre que Monsieur Viallet a fait parvenir à la corporation du parc linéaire des Laurentides. De plus, dans La Presse du 29 août dernier, le chroniqueur de plein air Richard Chartier traitait du parc linéaire dans un article sur la Route Verte. Nous reproduisons aussi quelques extraits de ses propos.



En août 2003 devant la gare de L'Annonciation pendant une véloscapade sur le parc linéaire : de gauche à droite, notre reporter André Berthelet et Micheline Loiselle, et des amis de Val-Morin : Jean Doré et Christianne Sauvé, ainsi que Céline et Richard David.

Piste détériorée

Voici d'abord cet extrait de la lettre de Gaston Viallet :

«Quelle ne fut pas ma surprise de constater la détérioration et le manque de contrôle de gestion sur le secteur Lac Carré/St-Jovite! À quelque 7 kilomètres du lac, sur la gauche en direction nord, existe en contre bas, un espace sablonneux d'environ 200 mètres de long par 5 de large, où depuis plusieurs années vivaient une plantation de pins. Force est de constater qu'il n'en reste que de rares spécimens et dans un état morbide. La cause : les ébats d'amateurs de VTT à 4 et 2 roues. Hormis la détérioration visuelle et physique de ce réservoir sablonneux, les talus subissent le même sort avec des conséquences d'érosion du côté de la piste. Des risques d'accidents aux cyclistes sont créés par les nombreux galets projetés sur la voie, dus aux passages de ces véhicules indésirables.

De ce lieu-dit jusqu'aux abords de la halte de St-Jovite, en de nombreuses occasions il y a détérioration progressive de la piste par les croisements de VTT qui jouissent (pourtant) d'un circuit assez important de part et d'autre. À la limite de la halte, une ornière dont la profondeur voisine les 50 centimètres n'est plus potentiellement un risque, c'est un fait. J'ai été témoin de la chute de deux jeunes garçons de 5 à 6 ans - heureusement sans trop de con-

séquences tout au moins apparentes. Plus alarmante encore la situation suivante : en direction sud vers 12 heures 45 (le 17 août), je me trouve presque face à face avec un VTT 4 roues, suivi d'un motocycliste, tous deux filant à vive allure, m'obligeant à un exercice périlleux sur le bord du fossé, ainsi qu'à m'immobiliser afin de me protéger les voies respiratoires, telle étant la densité de la poussière. »

Route Verte. Le bonheur nous arrive effectivement à La Macaza. Une belle surface noire et encore un peu neuve. Ah! le bel asphalte, là mes cocos on peut rouler, exprimer ce qu'il nous reste dans les guitares ».

Suite page 4...

À la croisée de la piste et de la 117 Nouvelle mesure de sécurité

Le ministère des Transports a procédé au mois de juin dernier, à l'installation d'une supersignalisation à Ville de la Rivière-Rouge dans la MRC de Marchand Antoine-Labelle. Cette nouvelle structure, installée à l'intersection de la route 117 et de l'accès au Parc linéaire, augmentera la visibilité de la traverse du sentier du Parc linéaire en plus d'accroître la sécurité des usagers.

Les ingénieurs au service de la Direction des Laurentides-Lanaudière ont optimisé la rentabilité de la supersignalisation en ajoutant un panneau clignotant pour indiquer l'approche de la traverse du Parc linéaire d'est en ouest. Ainsi, les usagers de la route 117 verront le panneau s'allumer lorsqu'un cycliste, un motoneigiste ou même lorsqu'un piéton sera sur le point de traverser. Cette nouvelle mesure de prévention est possible en raison de l'installation de détecteurs de mouvements à l'approche de la traverse. Ainsi, toute personne se trouvant sur la zone détectable aura pour effet de déclencher le signal lumineux. Pour les usagers de la route 117, il s'agira d'apporter une attention particulière à la croisée de l'intersection. Bien entendu, toute personne voulant traverser l'intersection devra le faire seulement lorsque la voie sera libre. Le signal n'émet pas une consigne d'arrêt pour l'usager de la route mais plutôt une information à caractère préventif. (Communiqué)

MERCI À NOTRE CLIENTÈLE

Depuis déjà six mois, Le Bistro La Halte est en opération et nous désirons remercier nos concitoyens de Val-David et de la région pour l'accueil chaleureux et l'appui indéfectible qu'ils nous ont manifestés dès notre inauguration le 8 mai dernier. Appuyés par Sylvette ainsi que par d'autres personnes qui se sont greffées au cours de la saison, nous avons beaucoup apprécié l'atmosphère, empreinte d'harmonie et de respect, qui a régné dans notre établissement tout au long de l'été. Une appréciation bien sentie également à tous nos fournisseurs pour la qualité de leur service.

FERMETURE TEMPORAIRE

Afin de bien nous préparer à toujours mieux servir nos clients et amis, nous avons résolu de fermer le Bistro La Halte pour le mois de novembre. Nous serons de retour avec enthousiasme le premier décembre, avec un menu renouvelé et adapté aux froidures de notre hiver.

HORAIRE D'AUTOMNE ET D'HIVER

Depuis quelques semaines déjà, Le Bistro La Halte est ouvert du mercredi au dimanche inclusivement, de 8 heures à 16 heures.

Au plaisir de vous servir,
Suzanne et Roger

Roger et Suzanne Gaudet
Propriétaires
Tél.: (819) 322-6227

BISTRO La Halte

1267, rue de la Sapinière, Val-David (Qc) J0T 2N0 • Courriel: lahalte@securenet.net

Soli Terre

GILBERT DIONNE
HORTICULTEUR
PAYSAGISTE

PLANS & CROQUIS
RÉALISATION & ENTRETIEN
D'AMÉNAGEMENT PAYSAGERS

480, MONTÉE GAGNON
VAL-DAVID (Qc) J0T 2N0
Tél.: (819) 322-2876
TÉLÉC.: (819) 322-1583
email: soliterre@val-david.net
www.soliterre.zip411.net

Boulangerie Bio-Artisanale
La Vagabonde
Café-Bio Équitable

OUVERT
DU MERCREDI
AU DIMANCHE
de 9 h à 18 h

...Terrasse
...Chambre
à la nuitée
...Salon de thé

1262, chemin de la Rivière, Val-David
(819) 322-3953

Nouvelles du Service des Loisirs

Rappel - Rappel

Si vous n'avez pas retourné les vêtements de soccer de votre enfant, il faudrait le faire sans plus tarder. Vous devez les apporter au Service des Loisirs situé à la bibliothèque municipale.

Cours de danse moderne et de cirque

Le Service des Loisirs de la municipalité de Val-David offrira deux nouveaux cours qui débiteront à la mi-octobre. Nathalie Lebel, bachelière en danse de l'UQAM, danseuse professionnelle, chorégraphe, professeur et co-fondatrice du collectif Cassiopée, offrira des cours de danse moderne. Une partie du cours sera consacrée à l'apprentissage de la technique de la danse (fusion de ballet et de techniques modernes) et une autre partie sera axée sur l'apprentissage d'une chorégraphie. Trois groupes seront offerts, 9-12 ans, 13-15 ans ainsi qu'un groupe adulte. De son côté, Martin Lefebvre nous transporte dans l'univers du cirque en proposant des ateliers de théâtre, de jonglerie, d'échasses, de pyramide et de mime pour les 9-15 ans. Pour avoir de plus amples renseignements concernant l'horaire et les coûts, contactez le Service des Loisirs avant le 11 octobre au 322-2900 poste 231.

Cours d'initiation à la décoration intérieure

Le Service des Loisirs de la municipalité de Val-David offrira un cours d'initiation à la décoration intérieure. Le cours sera divisé en deux volets. Le premier volet abordera les différents styles, comment les reconnaître, découvrir son propre style, l'évolution des styles à travers les âges. Le deuxième volet traitera de l'importance de la couleur, comment modifier l'espace avec les couleurs, connaître la complémentarité des couleurs. Le Volet 1 sera le jeudi 7 octobre de 18h30 à 21h30 et le Volet 2 le jeudi 14 octobre de 18h30 à 21h30. Les cours sont donnés par Lynda Paquette. Pour de plus amples renseignements et pour vous inscrire, contactez le Service des Loisirs au 322-2900 poste 231.

Le volley-ball et la danse aérobique sur la sellette !

Saviez-vous que le volley-ball est un des sports en pleine expansion à Val-David ? D'un seul groupe il y a 4 ans, nous en sommes aujourd'hui à 4 groupes qui se partagent le gymnase de l'école St-Jean-Baptiste du lundi au jeudi. Donc, une cinquantaine de joueurs en plus des réservistes. Il en va de même pour la danse aérobique où là aussi une cinquantaine d'adeptes suivent les précieux conseils de Valérie Delorme pour se remettre en forme. Bravo à tous ces gens et j'invite les autres à suivre leurs exemples.

Programmation Automne 2004

Il reste encore quelques places pour les ateliers artistiques tels que l'Atelier des citrouilles, façonnage et argile, peinture sur bois et déco fête. Pour les adultes, il y a encore de la disponibilité pour les 2 ateliers de décoration intérieure.

Halloween au village * À la petite gare * Dimanche 31 octobre * 17h30 à 19h30

Viens relever les défis de la tribu des Davidois pour faire de toi un des leurs! **OSAPOILCOURT**, le chef-cannibale, t'attend dans sa caverne maléfique. Au son des tams-tams, les danseurs endiablés voudront t'ensorceler!! Mais sauras-tu conjurer leurs sorts????



AVIS PUBLIC

Aux personnes dont les résidences ont subi des dommages, suite aux pluies diluviennes du 9 septembre dernier.

Vous pouvez communiquer directement avec le ministère de la Sécurité publique au numéro de téléphone 1(888) 643-2433, pour obtenir de l'information sur les formulaires de réclamation.

André Desjardins
Secrétaire-trésorier/
Directeur général



AVIS PUBLIC

DÉPÔT DES RÔLES D'ÉVALUATION FONCIÈRE ET LOCATIVE

3^e ANNÉE DU RÔLE TRIENNAL 2003-2004-2005

AVIS est par les présentes donné que le rôle d'évaluation foncière sera, en 2005, en vigueur pour son **troisième** exercice financier, et que toute personne peut en prendre connaissance à l'hôtel de ville durant les heures régulières de bureau.

Conformément aux dispositions de l'article 74.1 de la Loi sur la fiscalité municipale, avis est également donné que toute personne ayant un intérêt à cet effet peut déposer, à l'égard de ce rôle, une demande de révision prévue par la section I du chapitre X de cette loi, au motif que l'évaluateur n'a pas effectué une modification qu'il aurait dû y apporter en vertu de la loi.

Pour être recevable, une telle demande de révision doit remplir les conditions suivantes :

Être déposée au cours de l'exercice financier pendant lequel survient un événement justifiant une modification du rôle en vertu de la loi, ou au cours de l'exercice suivant :

Être déposée à l'endroit suivant :

Municipalité du Village de Val-David
2579, rue de l'Église
Val-David (Québec)
J0T 2N0

Ou être envoyée par courrier recommandé à :

MRC des Laurentides
1111, chemin du Lac Colibri
Saint-Faustin-Lac-Carré (Québec)
J0T 2J0

Être faite sur le formulaire prescrit à cette fin et disponible à l'hôtel de ville.

Être accompagnée de la somme d'argent déterminée par le règlement #139-97 de la MRC des Laurentides et applicable à l'unité d'évaluation visée par la demande.

DONNÉ À VAL-DAVID, ce 15 septembre 2004

André Desjardins,
Secrétaire-trésorier/
Directeur général

...Suite du dossier sur la piste cyclable du parc linéaire

À quand l'asphaltage?

Richard Chartier lui, souhaite qu'un jour toute la piste soit asphaltée comme elle l'est déjà dans la partie nord du tracé de 200 kilomètres. Voici aussi des extraits de sa chronique :

« Plus je roule sur la criblure de pierre, moins je trouve ça génial. Mon Argon 18 est monté sur du 700 X 23 mm..., mais le problème n'est pas dans l'étroitesse des pneus : la poussière de roche, c'est juste plus laborieux quand on fait de la distance (et ça vous empoussière toute la machinerie, ouache!) Pour faire une ballade digestive ou un placotage roulant d'une demi-heure, c'est parfait, mais pour le transport à propulsion humaine, c'est lourd.

Ce n'est pas une critique, je prends la piste comme elle est, quand elle est honnête. Je trouve juste la surface un peu molle. Bientôt nous roulons sur une criblure inégale - sillons durs, sillons mous - comme si la niveleuse venait de passer. Moyen. Finalement, nous rattrapons la machine. Son chauffeur nous confirme qu'il en est cette année à son troisième passage. Il y en aura cinq ou six au total durant la saison. Ajoutez à cela les nouvelles quantités de criblure à répandre, cela doit bien coûter assez cher. Moins cher à long terme que l'asphalte? Peut-être bien pas...

On m'a dit que la plus grande partie de notre route allait être asphaltée, ce qui, on le souhaite, sera un jour le cas de toute la Route Verte. Le bonheur nous arrive effectivement à La Macaza. Une belle surface noire et encore un peu neuve. Ah! le bel asphalte, là mes cocos on peut rouler, exprimer ce qu'il nous reste dans les guitares ».



Club Marviya
B&B

Puerto-Morelos - Riviera-Maya - Mexique

www.MARVIYA.com

Québec - Julianna
(514) 995-3207

Mexique - Sylvie
011-52-(998)-890-1866
du Mexique: 044-998-890-1866



Roger et Suzanne Gaudet
Propriétaires
Tél.: (819) 322-6227

BISTRO La Halte
1267, rue de la Sapinière, Val-David (Qc) J0T 2N0 • Courriel: lahalte@securenet.net

Thomas Dufresne
Photographe

819-322-6963
819-217-6963

thomas_dufresne@sympatico.ca

Si nécessaire... Élections partielles le 31 octobre

ANDRÉ BERTHELET

loiselle.berthelet@sympatico.ca



Tous les membres du conseil étaient présents à l'assemblée de septembre et 25 personnes s'étaient déplacées pour y assister. Le directeur général de Val-David,

Monsieur André Desjardins, a annoncé qu'un scrutin aura lieu le dimanche 31 octobre prochain, si plus d'une personnes posaient leur candidature afin de remplacer la conseillère Anne Piché, accidentellement décédée en juillet dernier lors d'une randonnée dans les montagnes rocheuses. C'est demain, vendredi 8 octobre, la date ultime pour déposer sa candidature à l'hôtel de ville. Si jamais il y avait élections, le vote par anticipation, aura lieu le dimanche 24. C'est l'étude légale Prévost, Auclair, Fortin et D'Aoust qui se voit confier la responsabilité de dispenser des avis légaux au président des élections advenant qu'il en ait besoin.

Le chemin Condor modifié

Le chemin Condor est difficile d'accès entre les deux détours situés à proximité de l'accueil du parc Dufresne. L'endroit aurait été le théâtre de nombreux accidents et la croissance démographique du village ainsi que la circulation automobile et piétonnière vont sans cesse croissant. C'est pourquoi la municipalité en est venue à une entente de principe avec le propriétaire Gerald Helferty pour permettre de rendre plus sécuritaire une partie de ce chemin en rendant plus conforme un triangle de visibilité. À cet effet, la firme Rado Corbeil préparera une description technique du terrain visé par les modifications.

Engagement d'un consultant

Le conseil considère entre autres la nécessité de revoir le mode de fonctionnement de la mairie et sa structure administrative afin de répondre plus adéquatement aux besoins de la population, et l'engagement pris lors de la campagne électorale de se rapprocher davantage de la population et d'être plus à l'écoute du citoyen, pour

engager Monsieur Reynald Mercille, consultant en gestion de personnel et relation de travail, afin qu'il réorganise la structure administrative, la négociation de la convention collective échue en 2005 et l'évaluation du personnel cadre. Monsieur Mercille devrait entrer en fonction le premier octobre et recevra une somme de \$15,000 étalés sur quatre paiements de \$3750. Ceci pour une période indéterminée alors que le conseil pourra mettre fin à l'entente avec un préavis de trois mois. À la période de questions du public, le citoyen Claude Demers s'est questionné sur les véritables motifs de l'emploi de Monsieur Reynald Mercille à titre de consultant en ressources humaines. Il a dit connaître M. Mercille surtout comme un avocat. Le maire a tenu à rassurer Monsieur Demers. « Nous ne l'avons pas engagé pour régler un problème et il n'y a pas eu de commande de passée », a-t-il répliqué...

Les terrains de Cousineau

Lors de la période de questions du public, le ton a légèrement monté entre le maire Asselin et le promoteur Sylvain Cousineau. Celui-ci, qui, depuis le référendum de novembre 2003, avait adopté une attitude « low profile » lors des assemblées du Conseil, s'est plaint encore une fois des actes de vandalisme dont ses propriétés sont l'objet et particulièrement le refuge situé aux abords de l'ancien réservoir d'eau potable de la municipalité. « Refuge qui nous appartient », a rétorqué le maire. Propos qui ont mis le feu aux poudres. Monsieur Cousineau a ajouté qu'il attendait toujours que le maire le contacte pour avoir des échanges avec lui. Dominic Asselin lui a rappelé qu'il l'avait appelé par téléphone dès le lendemain du référendum et qu'il attendait toujours une réponse. Sylvain Cousineau a souhaité que les évaluations commandées par les municipalités de Val-David et Val-Morin soient

bientôt livrées. Et il a lui-même parlé de ses 400 acres de terrain à \$10,000/l'acre...

En vrac...

La municipalité changera de fournisseurs de **services bancaires**. C'est la Caisse Populaire de Ste-Agathe-des-Monts qui gèrera son compte pour les trois prochaines années. Après étude, il fut déterminé que la caisse pop était moins gourmande en frais bancaires de 23% que le plus proche autre soumissionnaire, la banque Nationale... Le directeur du service des incendies, Monsieur Réal Dufresne, sera autorisé à acquérir de **l'équipement et des appareils respiratoires**, qui répondent aux normes de sécurité ainsi qu'aux besoins du service, pour une somme de \$1500. Cette somme représente une économie de plus de \$3500 grâce à la clairvoyance du chef Dufresne... Preuve que **l'hiver s'en vient** à grands pas, la municipalité a décidé d'acquérir de la Sablière Dubé 3050 mètres cubes de granulats abrasifs (sable) au prix de \$38,878.45, et 150 tonnes métriques de sel à glace de location Jean Miller au prix de \$12,067.50... C'est Madame Lucille Rocheleau qui agira comme coordonnatrice du comité **Village en Santé** et c'est elle qui formera le nouveau comité consultatif qui avisera le conseil en cette matière... Le plan d'urbanisme de la zone 40-C située rue de l'Église entre la 117 et le chemin de la Rivière sera modifié afin **d'améliorer le parc locatif** et permettre la construction de duplex et de triplex. Tout cela dans l'esprit d'augmenter l'offre de logements dans le village...

Le Conseil municipal a accepté la proposition du président du comité des loisirs du lac Paquin pour que lui soient cédés les actifs de l'organisme. En retour, la municipalité conservera **le parc du lac Paquin** accessible à tous ainsi que la patinoire durant l'hiver... **La prochaine assemblée du Conseil** aura lieu le mardi soir, 12 octobre, à 20 heures à la salle de l'école St-Jean-Baptiste. Toutes les assemblées sont suivies d'une période de questions à l'intention des citoyens présents...



Un consultant en gestion du personnel et relations de travail serait engagé pour « implanter à la mairie un système de gestion qui vise l'efficacité et l'efficience »...

Élections partielles L'équipe Asselin a déjà son candidat

Patrice Lalande se joint à l'équipe Asselin. Enseignant à la polyvalente des Monts, monsieur Lalande, 34 ans, amateur de plein-air, père de 3 enfants, représente nos jeunes familles qui s'établissent à Val-David pour la qualité de vie. « Avec Patrice nous réaliserons notre objectif de faire de Val-David un milieu de vie accueillant pour la famille tout en préservant notre caractère villa-

geois. » ajoute Dominic Asselin le maire de Val-David. L'équipe Asselin vient seulement de débiter un mandat, déjà plusieurs projets sont en marche, Patrice accentuera l'effet de dynamisme de l'équipe. Il faut rappeler qu'un événement malheureux, le décès de la conseillère Anne Piché force la tenue d'élection partielle même si le conseil actuel est nouvellement élu. (communiqué)



In Memoriam

*Elle n'était pas ma voisine.
En fait, je ne la voyais pas souvent.
Je l'avais rencontrée à quelques occasions.*

*Elle avait ses doutes, j'avais les miens,
Nous étions le produit de deux générations
Mais avec peu de mots nous avions compris*

*Que malgré l'âge et le temps conjugué
Nous avions au cœur une même passion
Ce beau petit village où nous habitons.*

Merci Anne d'y avoir cru. Bon voyage!

Carmelle Cavezzali

Michael Averill

Un commissaire d'école qui a des idées

PAR ANDRÉ BERTHELET

Michael Averill est né à Montréal en 1944. Il a grandi à Beloeil à l'âge de 8 ans, il déménagea à Calgary parce que son père, employé par la CIL, y avait été temporairement muté, mais revint à Beloeil cinq ans plus tard et y demeura jusqu'à l'âge adulte. Il garde un très beau souvenir de cette banlieue sud de Montréal. Il se souvient avoir parlé français très tôt dans sa vie parce qu'il vivait dans un secteur francophone de son village et qu'il l'apprenait dans la rue en jouant avec ses petits amis. Puis, après avoir déménagé dans un secteur anglophone du même village, il fit toutes ses études élémentaires, secondaires et universitaires en anglais, ce qui l'amena à « perdre son français »... Son père qu'il estimait beaucoup parlait couramment français, et le fils décida plus tard de l'imiter. Le patronyme Averill lui vient de certains de ses ancêtres huguenots, protestants calvinistes de France. Le prononcer à la française « Avril » n'est donc pas une erreur.

Bilingue et biculturel

« À compter du moment où l'on décide de vivre ici au Québec, la majorité étant francophone, il est essentiel de parler cette langue ». Et, croyez-en le reporter, Michael s'exprime dans un français exemplaire et impeccable. Toute notre entrevue s'est faite en français et à un rythme d'enfer. Pas d'hésitations! Le bilinguisme et le biculturalisme sont la règle à la maison Averill qui se trouve sur le tour du lac Doré. Son fils Matthew (16 ans), qui a fait ses études aux écoles de Val-David et fréquente maintenant l'Académie Laurentienne, s'adresse à sa mère Carole Monette (Valdavidoise pure laine s'il en est!) en français et, dans la même conversation, se tournant vers son père, s'adresse à lui dans la langue de Shakespeare. Il « switch » facilement d'une langue à l'autre! Et, s'il faut en croire son père, Matthew sera trilingue puisqu'on enseigne aussi l'espagnol à l'école qu'il fréquente. Michael se souvient d'un temps où les Québécois francophones, peu sûrs d'eux-mêmes, avaient la propension, dans une rencontre où un des participants était anglophone, à automatiquement s'exprimer dans la langue de la minorité même si l'interlocuteur pouvait très bien se débrouiller dans la langue de Molière. Heureusement, dira-t-il, cette époque est révolue et cela illustre bien l'assurance nouvelle dont font preuve les

membres de la majorité parlant français. Éducateur de carrière Michael Averill a acquis sa formation universitaire à l'université Sir George-Williams à Montréal (qui deviendra ensuite Concordia) et à

Ste-Marie de Val-David en 1993, Michael jugea prioritaire de s'impliquer dans le comité de parents d'alors, puis dans le conseil d'établissement plus tard. Avec principalement Mesdames Pauline Berval

Commission scolaire des Laurentides dont le vaste territoire s'étend de St-Sauveur à Labelle. Sa première année en poste lui aura servi d'apprentissage. Il doit y consacrer de nombreuses heures et, en plus de participer aux réunions statutaires de la commission, il fait également partie du comité de sélection des directions d'école, du comité exécutif, et du comité de pilotage stratégique voué au développement d'un plan de réussite scolaire et de lutte au décrochage. Ces dernières préoccupations reviendront souvent sur le tapis pendant notre conversation. C'est le principal dada de Monsieur le commissaire.

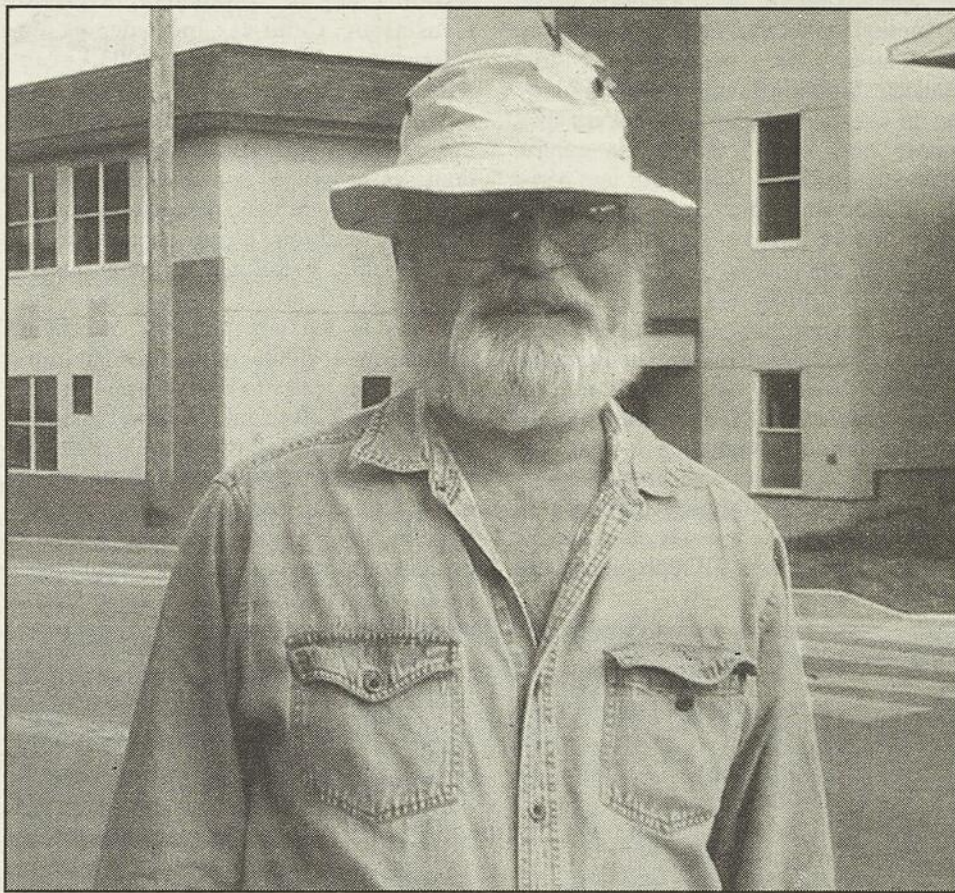
Le plaisir d'apprendre

Michael Averill déplore le fait que, dans les Laurentides, 39% de nos élèves décrochent avant d'avoir terminé leur cour secondaire. Selon lui, c'est un bilan pas très reluisant pour notre région. Pour pallier ce problème, il prône l'instauration d'un système qui amènerait les jeunes à s'identifier fièrement à leur école. Il croit que les jeunes devraient avoir du plaisir à fréquenter leur école et se voir offrir une gamme plus élaborée d'orientations. Il préconise l'engagement par la commission scolaire de spécialistes appelés à intervenir promptement auprès des individus identifiés comme de potentiels décrocheurs. Il déplore l'actuelle culture de travail cyclique et saisonnier qui règne chez-nous et qui limite les offres d'emplois à des fonctions peu valorisantes. Il faut valoriser l'apprentissage et la réussite, prétend-il. Ne pas se contenter de médiocrité. Former des professionnels comme le fait l'école hôtelière de Ste-Adèle qui est affiliée à la CS des Laurentides. Il apprécie qu'on s'apprete à ouvrir une autre école de tourisme dans la région.

Nombreux berceaux à Val-David

Une dernière chose le préoccupe aussi. Pendant que la clientèle scolaire diminue sur le territoire de la CS des Laurentides, à Val-David c'est l'inverse et les familles s'agrandissent. Les locaux, agrandis récemment, sont sur le point de ne plus suffire à la tâche. Le commissaire souhaite qu'on adopte éventuellement des mesures qui permettront de garder nos élèves chez-nous.

Tout un programme, Monsieur le commissaire. La communauté apprécie votre travail et partage vos convictions. Bon courage et bon succès dans vos entreprises. C'est tout nous autres qui en profiterons.



Michael Averill devant l'agrandissement de l'école qui lui a tellement tenu à coeur quand il oeuvrait au sein du conseil d'établissement

l'université Carleton d'Ottawa. Après des études en sociologie et en psychologie il obtint un baccalauréat en administration publique. Puis il a promené sa bosse dans différents secteurs d'activités reliés à l'éducation. Il se définit principalement comme un enseignant et s'adonne à la photographie comme passe-temps préféré. Il habite notre région des deux vals depuis 1987. Il a enseigné quelques années au Laurentian International College de Ste-Agathe, associé à l'université Cambridge de Grande-Bretagne. On y accueillait une vingtaine de jeunes qui venaient principalement d'Angleterre et d'Amérique latine. Depuis 2002, il s'adonne maintenant aux mêmes activités dans une aile de l'Académie Laurentienne de Val-Morin (camp Edphy) qui accueille une clientèle semblable venue du Mexique, de l'Équateur, d'Allemagne, de Corée, de Guinée et d'ailleurs.

L'agrandissement de l'école

Dès l'entrée de son fils Matthew à l'école

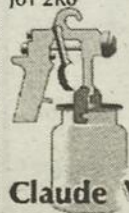
et Marie-Lyne Brodeur, il formait le groupe des « 3 Mousquetaires » comme les appelait le directeur du temps Monsieur Normand Lacroix. Les trois s'étaient donné pour mission d'obtenir l'agrandissement de l'école St-Jean-Baptiste qui ne répondait plus aux besoins toujours croissants de la clientèle scolaire. Ils se rendirent jusqu'à Québec pour rencontrer un attaché politique du ministre de l'Éducation Monsieur Jean Garon. Et, après de multiples démarches auprès du conseil des commissaires et de la mairie de Val-David, ils obtinrent finalement gain de cause. Ce fut la fin des locaux de fortune et une nouvelle aile fut ajoutée à l'édifice existant. Une acquisition dont il est très fier.

Commissaire bien impliqué

Après avoir été président du conseil d'établissement de l'école St-Jean-Baptiste, il y aura bientôt un an Michael Averill fut élu commissaire d'école représentant notre secteur à la

Carrosserie des Vals

4999, rue Morin
Val-Morin, QC
J0T 2R0



Claude Viau

- débosselage
 - peinture
 - estimation
 - assurance
 - auto de remplacement
- Téléphone & Télécopieur
(819) 322-6220



LAFONTAINE & ASSOCIÉS
denturologistes

35, St-Louis
Ste-Agathe-des-Monts (Qc)
J8C 2A2

Denis Lafontaine, D.D.

819-326-1644

Tél./téléc.: (819) 322-7247

Anne Monette
comptable agréée

États financiers • Impôts • Tenue de livres

1271, Lavoie, Val-David, Québec J0T 2N0

La société de protection du Parc Dufresne vous informe...

Face à un sentiment grandissant d'impair collective devant le peu de progrès apparent sur le développement du Parc régional Dufresne Val-David / Val-Morin, le conseil d'administration de la société aimerait vous informer de quelques faits éclairants.

Certes, vous tous, comme nous au conseil, êtes présentement à constater que près d'un an après le référendum gagnant du 2 novembre 2003 rien ne semble avoir vraiment bougé. Cette constatation est sans doute beaucoup plus importante chez vous tous que chez nous au sein du conseil d'administration de la Société de protection et de conservation du Parc Dufresne. Le conseil et ses membres, ont, au cours de la dernière année, mis en place plusieurs comités qui travaillent assidûment à préparer une organisation solide pour répondre aux besoins futurs de la gestion du Parc. Ces comités travaillent au mieux de leurs capacités et de leurs disponibilités pour assurer la meilleure consolidation possible du Parc et des résultats de ses efforts verront le jour au cours des prochains mois. Si parfois, on se fait reprocher de manquer de transparence c'est peut-être que les expériences d'ouvertures du passé auront

finallement plus nuit que servi à l'expansion du Parc. Souvenons-nous que dans le passé, certaines des stratégies d'acquisition de terrain ont été déjouées au profit de la spéculation foncière.

Puis, dans l'élan du référendum de l'an dernier, des événements majeurs ont ralenti nos travaux ; la perte tragique de deux membres du conseil d'administration, Pierre Gariépy, président, et Anne Piché, représentante de Val-David au sein du conseil. Pierre et Anne étaient deux administrateurs clefs. Tous les deux s'étaient grandement investis depuis plusieurs mois. Leurs départs, au tout début de l'été et en pleine période des vacances, a été un coup difficile à absorber pour toute la communauté, tout comme pour le conseil d'administration de la Société.

Aussi il ne faut pas oublier que la Société n'est absolument pas maître d'œuvre dans le projet d'acquisition de terrain, projeté conjointement par les deux municipalités de Val-David et Val-Morin. Ce processus semble plus long et laborieux que nous l'avions tous imaginé initialement. À la Société, nous sommes aussi, comme vous tous, mis à l'écart des

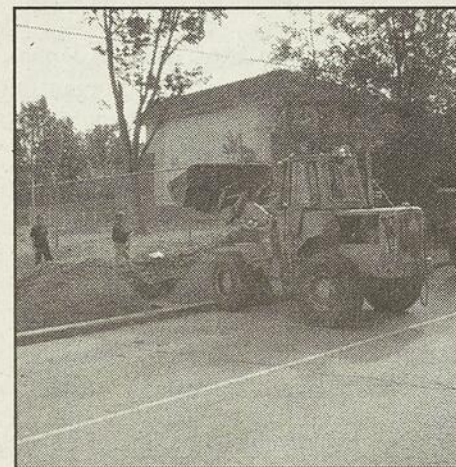
différents développements relatifs aux évaluations et aux négociations pour les acquisitions des terrains. La Société de protection et de conservation du Parc Dufresne n'est pas un organisme qui possède actuellement les moyens d'intervenir et d'agir à un quelconque niveau décisionnel à l'égard des terrains qui ont fait l'objet d'une volonté populaire d'expropriation. Ce sont les municipalités qui sont les maîtres d'œuvre dans ce dossier. Ce sont elles qui ont reçu les mandats clairs des citoyens, elles sont les gestionnaires uniques et légitimes de ce dossier.

La volonté collective de bâtir définitivement ce parc n'est pas tombée dans l'oubliette. C'est un projet qui nous concerne tous et les administrateurs de la Société y sont toujours bien dévoués. Vous demeurez nos meilleurs appuis et les pressions sur nos gouvernements demeurent nos meilleurs outils.

Nous vous invitons à devenir membre de la Société afin de recevoir nos bulletins d'informations et, qui sait, de participer à quelques-uns un de nos comités. Des formulaires d'inscriptions sont disponibles au bureau touristique et à la mairie de Val-Morin et Val-David. (communiqué)

Bonne nouvelle Enfin un trottoir devant l'école!

Le 21 septembre dernier des travailleurs de la municipalité et des dynamiteurs s'affairaient devant l'école St-Jean-Baptiste. Après une (trop?) longue attente, c'est un trottoir qui était en cours de construction.



C'est la sécurité de nos enfants qui en profitera. Bravo au conseil municipal pour cette initiative.

La fête nationale...

Dans notre numéro d'août 2004, page 7, dans notre reportage intitulé « Une Saint-Jean-Baptiste bien réussie », il aurait fallu lire « Une fête Nationale des Québécois bien réussie ».

Et « Après la levée du drapeau et le message de bienvenue de

Monsieur le Maire Dominic Asselin, Claude Proulx a prononcé le discours patriotique selon les traditions québécoises. Puis monsieur Claude Cousineau, le député de Bertrand, nous a rappelé nos valeurs culturelles ».

Le service de la bibliothèque vous propose George Sand internautes...

Si George Sand vivait aujourd'hui, elle aurait sûrement un portable. Au lieu d'écrire TOUS ses textes inlassablement avec une plume d'oie, elle taperait sur son ordinateur et pourrait remplir encore plus sa vie si intense ou du moins travailler moins tard la nuit....

À l'occasion du 200^e anniversaire de naissance de George Sand et dans le cadre de la semaine des bibliothèques publiques, venez découvrir (ou redécouvrir) cette auteure prolifique qui est allée au bout de ses possibilités, en aimant toujours ses enfants, ses amis et la vie.

Durant tout le mois d'octobre seront exposés à la bibliothèque 6 Livres d'artiste réalisés par Jocelyne Aird-Bélanger, sur et avec des écrits de George Sand. Nous avons également réuni une partie de ses écrits, ouvrez un de ces livres et vous comprendrez pourquoi George demeure, aujourd'hui encore, une figure si populaire.

Pour couronner le tout, Jocelyne Aird-Bélanger vous attend le mercredi 13 octobre à 19 heures pour une soirée entièrement consacrée à George Sand.



Diane Seguin
organisatrice du Marché d'été de Val-David
a le plaisir de vous inviter
au lancement de son livre
La cuisine comme je l'aime
le dimanche 10 octobre 2004
de 17 à 19 heures
au restaurant La Halte
1267, rue de la Sapinière, à Val-David

SVP confirmer votre présence
au (819) 322-6419

Prix de Lancement : 40 \$
Prix en librairie : 45 \$ + Taxes


Le Pommier Fleuri
EPICERIE D'ALIMENTS NATURELS
LÉGUMES ET PRODUITS BIOLOGIQUES
37, rue St-Vincent, Sainte-Agathe des Monts (819) 326-7133


ECO BISTRO
NOUVEAU-CONTINENT
AVENTURES
Services :
Au bord de la rivière du Nord et du lac Raymond...
Restauration santé - Bar terrassé - Spectacles - Expositions
Location de canot, kayak et vélos - Organisation de forfaits éco-aventures.
Propriétaires :
Jean-Marc Lugand - Parée, Chloé
2301, rue de l'Église, Val-David (QC) J0T 2N0
(819) 322-6702
courriel : ecobistro@belnet.ca


Clef DES CHAMPS
Herbes et Épices biologiques
Infusions
Teintures
Glycérés
Crèmes
Huiles
Épices biologiques
Thés biologiques
Le Pommier fleuri | Sainte-Agathe
Vision Santé | Saint-Jovite
Pharm. Éthier-Normand | Val-David
Pharm. Quenneville | Sainte-Adèle
Vogel | Sainte-Adèle
Rachelle-Béry | Saint-Sauveur
(819) 322.1561
info@clefdeschamps.net

Ciné-Marais une nouveauté dans la région

À tous les mercredis, dès le 6 octobre, le Théâtre du Marais de Val-Morin se joint aux endroits de diffusion de cinéma de répertoire du Rézo. Le Rézo est un organisme qui favorise la diffusion de cinéma d'auteurs et de répertoire en région. Le coût : \$5.00 Les mercredis à 19h30 au théâtre du Marais. (819-322-1414)

ARTS &

Expo Culture Japon-Québec

Dans le cadre d'Expo culture Japon-Québec à St-Sauveur, l'organiste Japonaise Noriko Miyata donnera un concert unique le mercredi 13 octobre à 20H sur les grandes orgues de l'Église Saint Nom de Jésus à Montréal.

Endroit: 4215 rue Adam (coin Pie IX et Ste Catherine) - Métro Pie IX - Bus 139 sud Co-voiturage à partir de Saint-Sauveur.

Prix: Don volontaire au profit de l'Église

Renseignements : Passage d'Artistes (514) 833 8718 - (450) 240 0166

À propos de Madame Noriko Miyata
Premier prix du conservatoire d'Anvers en Belgique, finaliste du concours de Tokyo, organiste attitrée de l'Église réformée de Kobe au Japon, reconnue internationalement, Noriko Miyata s'est produite en solo et avec différents orchestres philharmoniques en Suisse, en Suède, aux États-Unis, en Bulgarie, en Allemagne, en Pologne et bien sûr au Japon, où elle réside. Au cours d'une visite privée à Montréal au printemps dernier, Madame Miyata a exprimé le désir d'y revenir. Elle offrira son talent et son temps à l'échange culturel Expo culture Japon-Québec, organisé par passages d'artiste et la chambre de commerce et de tourisme de la vallée de Saint-Sauveur

À propos d'Expo culture Japon Québec
Expo culture Japon Québec est un événement annuel d'échange culturel entre le Québec et le Japon, organisé par deux organismes de Saint-Sauveur : Passage d'Artistes et La Chambre de commerce et de tourisme de la Vallée de Saint-Sauveur. Une délégation japonaise est reçue à Saint-Sauveur dans la période des couleurs, une délégation québécoise est reçue au Japon au moment des cerisiers en fleurs. L'objectif de cet échange est de favoriser un flux continu entre nos deux pays, tant au niveau culturel que touristique et commercial. Des gens d'affaires et des journalistes

ainsi que des étudiants accompagnent les artistes de chacune des délégations.

À propos de Passage d'Artistes
Organisme sans but lucratif installé à Saint-Sauveur dans les Laurentides, Passage d'artistes a dans sa mission la diffusion et les échanges culturels. Au cours de sa première année d'existence, deux prix sont venus récompenser les réalisations et encourager la vision de cet organisme culturel dont la devise est la suivante : « Le commerce a besoin du tourisme, le tourisme a besoin de la culture, la culture a besoin des médias et les médias ont besoin du commerce. Nous sommes voués à travailler ensemble. »

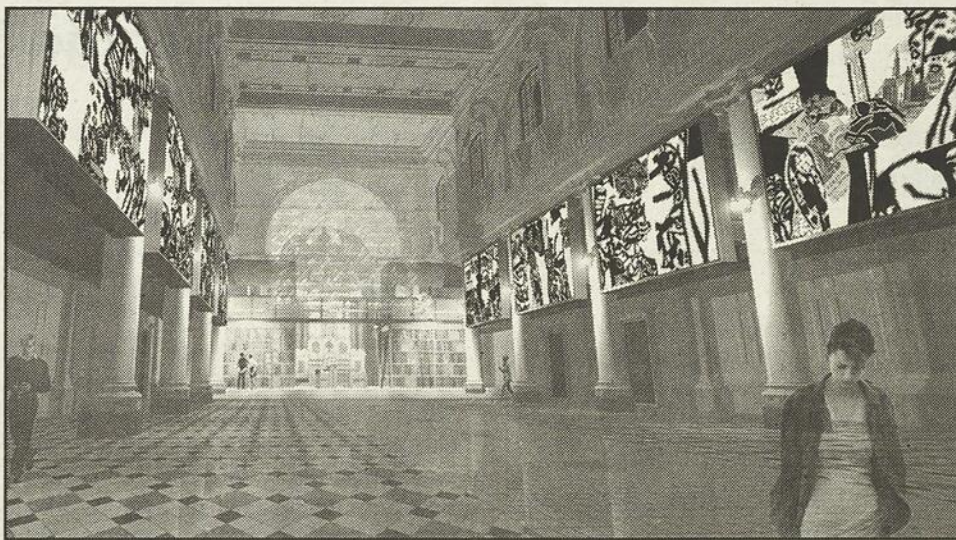
Une oeuvre monumentale dans l'ancienne chapelle du collège Brébeuf

René Derouin artiste de Val-David

Trois siècles de migrations sur le territoire des Amériques

L'artiste René Derouin vient de terminer une importante œuvre d'art à Montréal, Trois siècles de migrations sur le territoire des Amériques. Huit créations murales sont installées en permanence dans l'ancienne chapelle du Collège Jean-de-Brébeuf. Ce lieu, magnifiquement restauré par les architectes Beaupré et Michaud/Dupuis Le Tourneux, accueille, depuis le 1er avril 2004, la Bibliothèque des Jésuites.

L'artiste s'est inspiré des graphies de la gravure sur bois, de l'esprit des lieux et de l'histoire des Jésuites en Amérique. Ses signes graphiques se réfèrent, entre autres, à l'histoire et aux techniques de communication des XV^e et XVI^e siècles qui utilisaient la gravure sur bois pour la diffusion de la connaissance. René Derouin propose une œuvre d'art qui s'intègre bien à l'architecture d'une bibliothèque consacrée à la diffusion de la connaissance, d'un lieu de conservation des archives de la mémoire migra-



toire des Jésuites en terre des Amériques. Pour ce faire, l'artiste a dû poursuivre ses recherches et approfondir le sens qu'il donne à l'art, tout cela en harmonie avec les lieux et leur mémoire.

Pour la réalisation de ses créations murales, l'artiste a utilisé un des procédés les plus actuels d'impression : la technique de sublimation thermique

sur tissu polyester. Les huit impressions ont été marouflées sur de grands panneaux acoustiques. L'étroite collaboration entre les architectes et l'artiste a permis une harmonieuse intégration architecturale à la restauration contemporaine de l'ancienne chapelle.

La démarche artistique de René Derouin, récipiendaire du prix du Québec "Paul Émile Borduas" en 1999,

s'inscrit depuis quatre décennies dans un questionnement sur notre appartenance à cette Amérique pluriculturelle. La quête d'identité se situe au cœur de sa réflexion. Rappelons son projet Migrations formé de 20.000 statuettes de céramique exposées au Mexique et au Québec en 1992, puis "légues" au fond du fleuve Saint-Laurent : "Un geste d'artiste... Un geste gratuit de l'ordre du sacré dans une société qui a évacué tout sacré, expliqua-t-il; un geste d'enracinement à l'intérieur du Québec". Mentionnons aussi l'imposante œuvre murale Paraíso. La dualité du baroque (1997-1998), créée pour le Musée de la civilisation du Québec dans le cadre d'une exposition sur le Mexique, où il explorait les territoires métissés de la mémoire.

Trois siècles de migrations sur le territoire des Amériques porte en soi tout le cheminement de l'artiste René Derouin de Val-David. (Communiqué)

Bonne visite!



RESTAURANT NIKO'S VAL-DAVID

Mets cuisinés maison par GEORGIA
Ouvert 7 jours

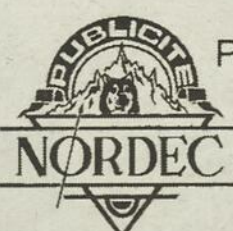
À PARTIR DE 4,25 \$

PIZZAS
BROCHETTES
PÂTES
METS VÉGÉTARIENS
SOUVLAKIS

LIVRAISON GRATUITE

(819) 322-3422

950, route 117, Val-David (Qc) J0T 2N0



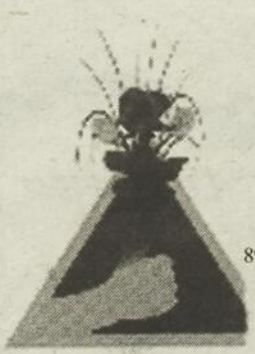
PUBLICITÉS NORDEC

GROSSISTE EN VÊTEMENT
SÉRIGRAPHIE • BRODERIE
MACARONS • STYLOS
AUTOCOLLANTS...

ARTICLES PUBLICITAIRES DE TOUS GENRES

Réjean Diotte, prop.
1861 route 117
Val-David, Québec J0T 2N0

TÉL.: (819) 324-9034



HYDRO ENTREPÔT
Équipements de serres

Philippe Toupin
Président

895 ROUTE 117 VAL-DAVID J0T 2N0
Tél: (819) 322-5002
Fax: (819) 322-2392
Sans frais: 1 877 221-5002

CULTURE

Nomination au comité culturel MRC Les Pays-d'en-Haut

Nomination de **Viviane Andraos** au Comité Culturel de la MRC Les Pays-d'en-Haut.

Sainte-Adèle, le 13 août 2004 – Le préfet Charles Garnier est heureux de vous annoncer officiellement la nomination de Mme Viviane Andraos au poste de Chargée de développement culturel pour le Comité culturel de la MRC Les Pays-d'en-Haut

Dans un effort de valorisation des arts et de la culture, Mme Viviane Andraos a le mandat, entre autres,

d'organiser des événements culturels ponctuels et de promouvoir la culture sur l'ensemble du territoire de la MRC des Pays-d'en-Haut.

Elle sera également en mesure de collaborer et de donner des conseils au niveau de la promotion et de la diffusion aux artistes, aux organismes et aux municipalités réalisant des projets à caractère culturel. Vous pouvez la rejoindre au (450) 229-6637 Poste 103

(Communiqué)

Nomination au Conseil de la culture Des Laurentides

Nomination de **Mélanie Gosselin** au Conseil de la culture des Laurentides.

Saint-Jérôme, le 13 septembre 2004. – Lors de sa dernière réunion, le comité exécutif du Conseil de la culture des Laurentides, a nommé au poste de directrice-adjointe la toute jeune et enthousiaste **Mélanie Gosselin**.

Auparavant agente de développement, Mélanie saura mettre à contribution sa créativité et son dynamisme au profit du Conseil de la culture et épauler dans ses

innombrables tâches, la directrice, Mme Carole Maillé, qui vient de se voir attribuer de nouvelles fonctions à titre de présidente du Comité consultatif Culture (CRE).

Mélanie Gosselin est à la source d'un avenir prometteur pour le Conseil de la culture des Laurentides et sa nomination s'inscrit dans un esprit de continuité et de consolidation des actions du Conseil dans son milieu.

Toutes nos félicitations Mélanie!

(Communiqué)

Festival d'interprétation de la Chanson Francophone

Depuis déjà quatre ans, la Région de Lanaudière vibre, et vibrera encore cet automne neuf semaines durant, au son du *Festival d'interprétation de la Chanson Francophone*.

Au printemps 2005, c'est au tour de la Région des Laurentides de vibrer au son de ce même Festival, du début mars à la fin avril. En effet, l'organisation du Festival s'installe à St-Sauveur au Restaurant-Piano Bar Le Chat Botté afin de permettre plus facilement aux talents des Laurentides, de St-Jérôme à Mont-Tremblant de se faire valoir.

Au total, 18 participants seront retenus après auditions publiques au Chat Botté entre septembre et novembre 2004. Les frais d'inscription pour ces auditions s'élèvent à 10\$. Les inscriptions se font d'ores et déjà au (450) 759-9654 auprès de Reynald ou Christiane.

Les 18 candidats sélectionnés s'affronteront à partir de mars 2005, dans une compétition de chant devant un jury professionnel, pour briguer la première place du Festival d'Interprétation de la Chanson Francophone de la Région des Laurentides. Ils seront accompagnés par un seul instrument acoustique (piano ou guitare) leur donnant ainsi la chance de faire valoir leur voix et leur talent sur scène. Un pianiste accompagnateur professionnel sera à la disposition de ceux ou celles qui auront besoin de ses services et conseils.

Tout en favorisant la promotion de la chanson francophone et la découverte de nouveaux talents, assurant ainsi la relève

artistique, cet événement mettra également en valeur notre langue française.

Le Festival d'Interprétation de la Chanson Francophone est une organisation à buts non lucratifs qui a pour objectif de promouvoir l'existence de nouvelles voix québécoises et de talents semi-professionnels.

En effet, bien plus qu'un simple concours de chant, c'est aussi une magnifique expérience de l'art de la scène, où les lauréats doivent conquérir juges et public, par leur talent musical, leur prestance et par la créativité de leur mise en scène.

Lors de la grande finale, qui se tiendra fin avril 2005, dans une salle adéquate de la région de St-Sauveur, le Festival produira un spectacle de gala annuel mettant en vedette les lauréats de l'année, ainsi que ceux des années précédentes. Ce spectacle en plus d'être de niveau professionnel permet également de souligner les meilleurs moments du Festival. En plus d'ouvrir un volet aux auteurs-compositeurs, il permet de faire tomber les barrières de la compétition pour donner place à une extraordinaire complicité artistique des candidats et candidates.

Cet événement sert à la promotion de la chanson francophone et permet d'assurer la relève artistique régionale tout en mettant en valeur la richesse de notre langue française par le biais de la chanson francophone. (Communiqué)

Inscription : Christiane et Reynald au (450) 759-9654

Spectacle bénéfique Cri du Cœur Après le 23 septembre...

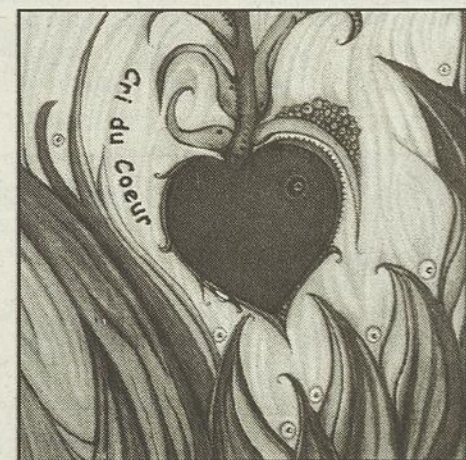
Lors de la soirée bénéfique du 23 septembre, l'organisme *Cri du Cœur* a amassé 4 000\$. Merci du fond du cœur à tous ceux et celles qui ont contribué à cette levée de fonds

La soirée fut un grand succès. Près de 200 personnes assistaient avec joie au spectacle donné bénévolement par Daniel Goulet, Line Dicaire, G.C.R, Nouzôte et le Boulevard Band. Il faut souligner la performance de Francis, Jade, Anaïs, Yan et Christina, les jeunes chanteurs de l'album *Cri du Cœur*. Ce fut également l'occasion de découvrir un artiste de grand talent, Sébastien DeFrancesco. À surveiller !

Dans l'attente d'une subvention de fonctionnement, dans le cadre du programme de la mobilisation des collectives, l'argent amassé permettra de mettre sur pied les activités qui devraient reprendre dès le mois de janvier.

Dans le courant du mois d'octobre, l'organisme se dotera de règlements généraux afin d'articuler la première assemblée générale annuelle de Cri du

Cœur qui aura lieu au mois de novembre prochain. L'invitation est lancée à tous les



intéressés, la date sera confirmée par une annonce dans les journaux.

Il est certain que pour assurer sa survie, *Cri du Cœur* doit faire la sollicitation auprès de vous chers collaborateurs, et sachez que votre aide est grandement appréciée. **Considérez que c'est une façon positive de miser sur la jeunesse, notre avenir à tous.**

(Communiqué)

RESTAURANT

**AUBERGE
du
VIEUX FOYER**
VAL DAVID

Tous les dimanches
Super Buffet Brunch
17,50 \$

Les mardis soir
Moules et frites
14.95 \$
à volonté

2 salles à manger (une non-fumeur) et
1 salle pour réceptions de tous genres

3167, 1^{er} rang Doncaster
Val-David (Qué) J0T 2N0

(819) 322- 2686
1 800 567-8327

L'histoire du parc régional Dufresne

PAR LA SOCIÉTÉ DU PARC DUFRESNE

(première partie)

Quand les premiers colons sont venus s'établir dans la région de Val-David, je suis persuadé qu'aucun d'entre eux n'aurait imaginé qu'un jour, une bonne partie du secteur montagneux deviendrait un parc régional. Comme il leur aurait été difficile de croire que les conseillers municipaux et la majorité des citoyens doivent se battre aujourd'hui, pour sauvegarder des terres, qui étaient pour ces cultivateurs, peu productives pour leur survie.

Mais l'utilisation du territoire montagneux par deux ingénieurs et un professeur d'éducation physique, venant de Norvège, de Suisse et de France, a changé intégralement la vocation de ce territoire forestier. Leurs habitudes de s'activer physiquement en pleine nature pour se faire plaisir, a débuté très tôt au début du siècle dernier.



M. H.S-Johannsen - Collection R. Brazeau

En effet, on a beaucoup parlé dans le passé du premier, le skieur Norvégien **Herman Smith-Johannsen**, qui a ouvert au début du siècle dernier des sentiers de ski, dont la Maple Leaf, qui partait de la gare de Labelle, en passant au pied du mont Césaire à Val-David, pour ensuite passer par le territoire de Val-Morin et se terminer à la gare de Shawbridge.

On a moins parlé du second, son ami le Suisse **John Brett**, qui en skiant le sentier de Jack Rabbit Joannsen, a découvert les



M. John Brett - Collection C. Lavallée

parois rocheuses et de glace du mont Césaire et plus tard le secteur de ce qu'il a nommé l'Aiguille au mont Condor.

Aujourd'hui, très peu se rappellent du troisième, le Français **Émile Maupas** qui a importé de France l'activité physique pleine-nature au Québec, en créant de toutes pièces le camp qui portait son nom, situé sur une presqu'île riveraine du parc linéaire, au lac Raymond, à Val-Morin.



M. Émile Maupas - Collection A. Huot

Aujourd'hui on parlerait d'une Base de Plein-Air, un concept et une philosophie rapatriés de France plus tard, par un Québécois Paul Larue de Ste Agathe, qui après avoir dirigé l'auberge le P'tit Bonheur fut nommé commissaire au plein-air, au Haut Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports du Québec.

Mais avant d'aller plus loin, il serait utile, je crois, de préciser que tous les débats qui se sont déroulés et qui continuent de nos jours, à propos de l'établissement, la sauvegarde et l'accès au parc régional, sont des preuves sans équivoque, que ce territoire est précieux pour la grande majorité des citoyens de Val-David et de Val-Morin, particulièrement.

Parmi les services utiles que le territoire du parc régional a fourni, précisons que l'écoulement des eaux au haut du vallon

de la Sapinière, où coule toujours un ruisseau, un affluent du ruisseau Doncaster, a servi de premier réseau d'aqueduc pour une bonne partie des villageois de Val-David, longtemps avant que nous soyons desservis par le réseau moderne que nous connaissons aujourd'hui. En effet, face au refuge sur le sentier les Deux-Vals, les citoyens de cette époque ont construit à la main, un barrage pour en faire un réservoir, et, grâce à la dénivellée d'une trentaine de mètres, la gravité fournissait la pression nécessaire pour se rendre au village.

Il faut bien comprendre que le parc régional Dufresne actuel et en devenir, je dirais même à compléter, est beaucoup plus que la sauvegarde d'un territoire montagneux et forestier. C'est par-dessus tout, la sauvegarde d'une histoire autant pour les pionniers cultivateurs de l'époque, que ceux de l'activité physique pleine-nature. Pour les uns, ce fut un moyen de survie et pour les autres plus nantis, un moyen de se faire plaisir.

À suivre...

Rédigé par Claude Lavallée en collaboration avec Gilles Parent dans le cadre d'une série de l'histoire pour la société du parc Dufresne.

Ça roule en grand à Val-David !

C'est en collaboration avec la Fédération Québécoise des Sports Cyclistes que le **CLUB de Vélo de Montagne de Val-David** a été l'hôte encore une fois cette année de la finale du circuit Gary Fisher ou plus de 170 cyclistes sont venus le dimanche 26 septembre à ce dernier rendez vous de la saison 2004. Le 19 septembre, 146 mordus du vélo de montagne ont participé à l'avant dernière course de la saison sur le superbe parcours entourant l'hôtel La Sapinière.

Le Club de vélo de montagne de Val-David existe depuis déjà 6 ans et pour cette dernière saison 2004 plus de 100 membres en ont fait partie, dont 85 jeunes âgés de 8 à 17 ans... Le club comporte 3 volets : Club organisateur d'événements, Club de compétitions et Club école de vélo...

En 2004, plusieurs athlètes du club se sont démarqués sur le circuit de la Coupe Québec et le circuit Gary Fisher en remportant des honneurs individuel :

Simon Doré de Val David : Champion du Québec chez les maîtres 30-39...

Élianne Parent de Val David : 3^e au Québec chez les cadettes, **Virginie Bégin de Val David**; 4^e au Québec chez les cadettes et 1^{ère} du circuit Gary Fisher, et de bien belles performances de tous les jeunes du club qui ne cessent de progresser et qui continuent à pratiquer leur sport préféré...

La saison de vélo 2004 tire à sa fin et une bonne majorité des jeunes (et moins jeunes !) continueront cet hiver à s'entraîner en ski de fond avec leur entraîneur Serge Desrosiers afin de maintenir la

forme et revenir en force pour la saison 2005. Rappelons que l'entraîneur chef du CVM Val David Serge Desrosiers est présentement à l'Institut National de formation des entraîneurs pour l'obtention de son niveau 4 du P.N.C.E et du diplôme d'études supérieures en entraînement.

Le club tient à remercier ses fidèles collaborateurs : Desrosiers Ford, Métro Dufresne, les rôtisseries St-Hubert de Ste Agathe-Ste Adèle, l'hôtel La Sapinière la Pharmacie Normand- Ethier de Val David, la Clinique dentaire de Val David, le Bistro Plein Air, la municipalité de Val David et tous les parents bénévoles et accompagnateurs. (Communiqué)

Compétition d'escalade au Mont-Condor

PAR CLAUDIA DESPRÉS

Le 11 septembre dernier avait lieu la 3^{ème} édition du Festival Boulder de Val-David. Cet événement, organisé par l'école d'escalade Passe Montagne et présenté par La Cordée, est une compétition d'escalade sur blocs qui a lieu au pied du mont Condor. Nous avons accueilli 58 participants répartis dans plusieurs catégories : débutants, intermédiaires, experts ainsi que hommes, femmes et juniors. Le but de cet événement est d'abord de se rassembler entre grimpeurs et d'avoir du plaisir à partager sa passion. La compétition a donc un aspect très amical où l'entraide et la coopération sont au rendez-vous. La journée d'activités s'est terminée tout en musique, à la petite gare, avec le groupe Northernlight et un BBQ a été servi, une gracieuseté du marché Métro Dufresne.

Nous avons aussi reçu une commandite du Club Optimiste permettant à 5 jeunes de Val-David de participer. J'aimerais souligner la performance des grimpeurs(les) locaux.

Junior femmes

1^{ère} - Zoé Novosad
2^{ème} - Janie Dufresne
3^{ème} - Arielle Laperrière

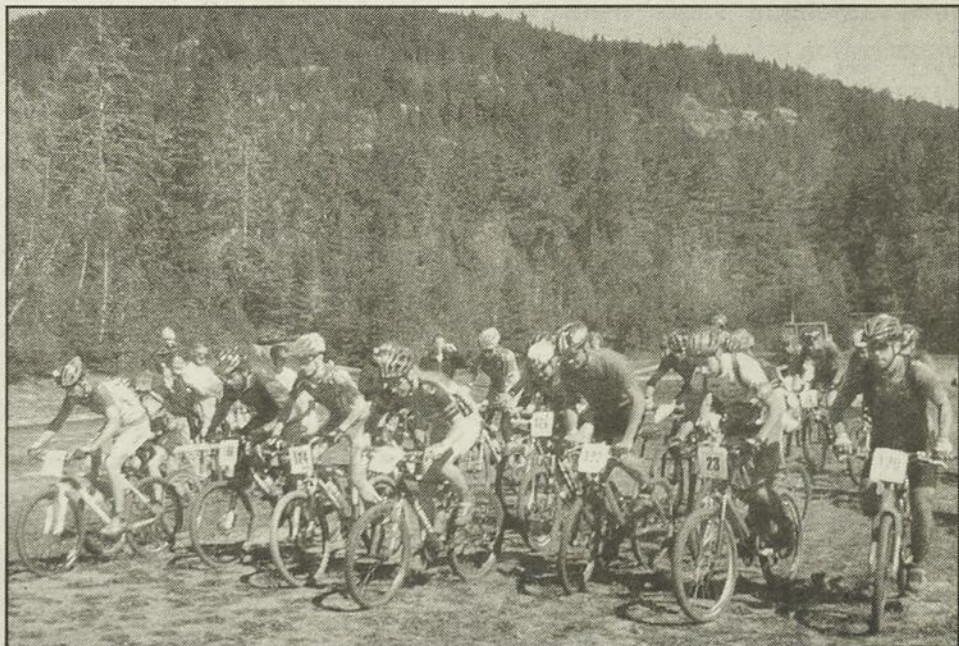
Junior hommes

Arnault Cornellier

Experts hommes

2^{ème} - Jean-Dominique Saudan
3^{ème} - Sébastien Richer

Merci à tous nos commanditaires, à la Municipalité de Val-David, à la Fédération Québécoise de la Montagne et de l'escalade et à tous les bénévoles !



«C'était un départ le dimanche 19 septembre à la coupe Fisher disputée dans le parc Dufresne»

INFORMATION

Vous avez décidé de vendre votre maison? Par où commencer...

Première étape – Déterminer le prix

C'est la décision la plus importante que vous aurez à prendre. Il faut demander un prix réaliste, qui reflète le marché et qui attirera les acheteurs. N'oubliez pas que les acheteurs visitent plusieurs propriétés et qu'ils sont en mesure de comparer votre prix avec ceux des concurrents. Ils sont au courant de la valeur marchande et, de plus, ils ont le choix.

Il faut également considérer le temps. Les acheteurs perdent intérêt pour une propriété qui est sur le marché depuis une longue période. Le vendeur a alors deux choix, ou il attend son prix ou il le baisse.

Une bonne façon de déterminer le prix est de comparer les prix des propriétés déjà vendues dans le secteur depuis moins de douze mois.

Deuxième étape – Préparer la maison pour les visites

À l'extérieur, s'assurer que la pelouse et les arbustes soient bien taillés, que le terrain soit propre et sans déchets inutiles, et que les accès soient déneigés en tout temps l'hiver.

À l'intérieur, les pièces sont bien rangées, les comptoirs de cuisine et de salle de bain dégagés, les armoires et les gardes robes sont en ordre, les escaliers sont facilement accessibles, le sous-sol et le garage sont tout aussi plaisants à visiter.

Quelques petites retouches de peinture, si nécessaire, donneront un meilleur coup d'œil. N'hésitez pas à réparer les robinets qui coulent, les portes qui grincent, et autres petits détails que les visiteurs. Donnez un bel éclairage, de bonnes odeurs à votre maison, comme si c'était vous-mêmes qui en faisiez l'achat.

Et surtout ne restez pas encombrés inutilement de toutes ces choses qui ne servent plus! Préparez-vous, la vente peut se produire rapidement!

Troisième étape – Tout est prêt

Une des plus belles étapes et non la moindre, puisqu'elle demande disponibilité et souplesse, vous apposez maintenant votre pancarte « à vendre » et si vous avez choisi l'aide d'un agent d'immeuble, vous vous faites mutuellement...confiance!

Par Louise Meunier
Agent immobilier affilié

Pourquoi pas Noël à l'année

Par Claudine Ulrich

Voici une histoire qui vous fera sûrement réaliser que Noël peut se vivre tout au long de l'année.

Des sujets, des idées, des opinions, des rêves et enfin, mon projet prend forme : réalisation de paniers « de Noël » pour une période d'un an. Le tout a débuté par un panier pour la Saint-Valentin suivi d'un autre à Pâques, à la fin des classes, pour la rentrée scolaire, à l'Halloween et le dernier pour Noël.

Pour commencer, l'AFÉAS de Val-David a fait des démarches auprès de l'école afin de s'assurer que la famille choisie était bien dans le besoin. Après avoir établi un premier contact nous lui avons annoncé que nous lui préparions un panier pour la Saint-Valentin, tout en gardant sous silence que nous poursuivrions durant l'année à venir.

À chaque événement prédéterminé nous sommes allées lui porter un beau panier

bien rempli et ce, jusqu'à Noël. Entre ces rencontres, des liens se sont tissés. Nous avons rencontré les enfants, constaté l'ampleur des besoins face au logement, nous avons aussi renseigné la

famille sur les services offerts dans la région : bouffe-dépannage, transport, comptoir vestimentaire, etc.... De plus, les femmes de l'AFÉAS ont trouvé meubles, rideaux, literie, etc. Quant à moi, j'ai appris à la mère de famille à cuisiner des petites recettes économiques, à vérifier les spéciaux hebdomadaires, à faire une liste d'emplettes et à voir à ce que ne rien ne manque concernant l'essentiel quotidien.

Nous pouvons dire « MISSION ACCOMPLIE » car ce fut une expérience très enrichissante. Nous sommes aussi très heureuses de savoir que, maintenant, notre petit monde adoptif profite d'un logement adéquat.

Pour ne pas laisser ce fragile équilibre se rompre et pour donner une chance supplémentaire à notre famille, je poursuis toujours cette mission d'ange gardien. Tous les vendredis nous profitons de ma voiture pour faire les commissions, nous cuisinons de la bouffe saine et partageons une amitié et une complicité grandissantes.



Alain Guénette B.Sc.

Agent immobilier affilié

(819) 322-1404



alain100@sympatico.ca

ACHAT - VENTE - COMMERCE - ETC

La Capitale Laurentides Courtier inc.*

Courtier immobilier agréé

* Franchisé autonome et indépendant de Réseau immobilier La Capitale inc., franchiseur



1147, boul. Ste-Adèle, Sainte-Adèle
(Québec) J8B 2N6
Bur. : (450) 229-2957
1 800 665-4248

Une heureuse de plus à Vallé Bleue Grâce au Club Marviya

Le 28 août dernier dans le cadre d'une journée de présentation spéciale du Club Marviya, Madame Viviane Gendron de Vallé Bleue, gagnait le voyage portion terrestre, à Puerto-Morelos au Mexique

La belle équipe du Club Marviya est en mesure de vous offrir plusieurs forfaits d'hébergement à partir de 500\$/semaine, que ce soit pour un séjour B & B, hôtels ou studio.

L'idée vous plaît? Contactez **Le Club Marviya** au (450) 227- 5864 ou visitez leur site web au www.Marviya.com



2 - 3 OCTOBRE
à Val-David

Cours d'introduction au
MASSAGE-YOGA THAÏLANDAIS
(15 hrs reconnues par la FQM)

Ouvert à tous

COURS DE YOGA

Prochaine session
du 12 octobre au 12 novembre

• classe d'essai gratuite •

Lissa Guilbault (819) 322-3138

**Bistro
L'EXPRESS
RESTO CAFE**
.....
1337, de la Sapinière
(côté de l'Eglise)
Val-David (Qué.)
(819) 322-3090
*Christiane et
Sébastien Malin*

LLLLL GROUPE LYRAS
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS
Téléphones
(819) 326-2224
(819) 326-3030
1 800 567-6743
Télécopieur
(819) 326-8267
www.groupepyras.com
8, rue Sainte-Agathe
Sainte-Agathe-des-Monts
(Québec) J8C 2J4

Esthétique
L'Éden du Nord enr.
Nancy Therrien
Esthéticienne diplômée
Produits Matis
LIT DE BRONZAGE
Certificats cadeaux disponibles
322-6574
1337, de la Sapinière
Val-David (Qué.) J0T 2N0

Facial
Pédicure
Massage
Manucure
Épilation

Pas de raison pour dénuder une montagne

Par Caroline Rioux, Val-Morin

Nous avons été tous solidaires au moment du référendum pour le parc dans la sauvegarde de nos montagnes. Nos poumons, disions-nous. À quelques centaines de mètres de là, un territoire de cinq acres a été mis à nu en plein sommet de montagne. Cinq acres équivalent à cinq terrains de football. Quand on sait qu'une forêt de la taille d'un seul terrain de football fournit de l'oxygène à 45 personnes par année et filtre 50 tonnes de polluants atmosphériques par année, le calcul fait frissonner !!! Un hectare de conifères assimile cinq fois plus de CO₂ que la même superficie de gazon en plus de libérer huit à dix tonnes d'oxygène.

La région des Laurentides est en processus d'adoption de la Charte des paysages, favorisant le maintien et la protection de nos sommets pour des raisons environnementales et paysagères. Tout écologiste, doctorat en poche ou non, devrait déjà en appliquer les commandements. Car nous assistons progressivement à la privatisation de nos montagnes tout comme les lacs se sont privatisés au cours des années 80. La création de réserve écologique (statut qui représente les restrictions et les prohibitions les plus sévères des aires protégées) en est un autre exemple. Il est, par ailleurs, assez probable que ce paysage hivernal sera désolant!!!

Bien sûr, un jardin de plantes médicinales est mieux que des routes et des maisons, mais il est aberrant que dans nos décisions liées à la protection de l'environnement nous nous contentions du moins pire.

NDLR: Cette lettre de Caroline Rioux fait suite à notre rencontre avec Madame Marie Provost, propriétaire de La Clef des Champs, dans notre édition d'août 2004 en page 6. Celle-ci a eu l'occasion de défendre son choix dans les termes suivants:

«Pour le moment l'emplacement accueille un chantier et un chantier ça n'est jamais beau! On ne fait pas d'omelettes sans casser des oeufs. Nous ne construisons pas un nouveau quartier résidentiel sur cet emplacement. Je le répète, c'est un jardin que nous aménageons. Déraciner une entreprise comme la mienne et l'installer ailleurs parce qu'on ne trouvait pas d'emplacement à Val-David, ça aurait été moins écologique que de créer un jardin bio sur un terrain qui est en jachères. D'autant plus qu'en faisant ce choix, nous conservons vingt-cinq emplois à Val-David et que nous ferons une réserve écologique avec les soixante-dix autres acres. Pas d'autres aménagements prévus, jamais dans mille ans!»

Dossier Limocar Le maire proteste

Monsieur Luc Beaudin,

Je tiens personnellement à vous signifier mon désaccord sur la décision qui a été prise d'éliminer l'arrêt d'autobus au coin de l'entrée du village.

C'est une perte de service pour la population de Val-David.

D'autres considérations que le service aux usagers ont dû jouer dans votre décision. Je vous prie de revenir sur cette décision.

Dominic Asselin
Maire de Val-David

Propos...



...et parlures

Le saviez-vous?

Marainné par l'AFÉAS (Association Féminine d'Éducation et d'Action Sociale), le « Dictionnaire des maximes et pensées des femmes du Québec » verra le jour en 2006.

Ce petit nouveau souhaite offrir l'opportunité à toutes les femmes du Québec de s'exprimer sur divers thèmes les touchant de près ou de loin dans leur vie. Tous les arguments amassés seront redistribués sous forme d'aide financière aux groupes de femmes qui en feront la demande pour la promotion et la production de futurs écrits de femmes au Québec.

Personnellement je souhaite qu'il ne porte pas le titre « diviser pour mieux régner » car il serait temps qu'on s'adoucisse un peu...

Les conditions d'admission sont simples

Être une femme du Québec, écrire une création personnelle seulement sur un thème libre en une phrase brève écrite en lettres moulées ou tapées à la machine, signée de votre nom ou d'un pseudonyme.

Adressez vos maximes et pensées à maximedefemme@hotmail.com (L.G)

Les fonctionnaires et l'Arche de Noé

Dieu s'adresse à Noé: «Dans six mois, je ferai pleuvoir jusqu'à ce que le monde soit inondé et que tout ce qu'il y a de mauvais soit détruit. Mais je veux sauver quelques bonnes personnes, et deux spécimens de chaque espèce vivant sur la planète. Je t'ordonne donc de construire une arche.» Et, dans un éclair, Dieu lui remet les spécifications pour l'arche. Tremblant de peur et palpant les plans, Noé répondit: «Je suis votre homme!» Six mois plus tard, une immense tempête de pluie déferla sur la Terre. Dieu voit Noé assis dans sa cour, pleurant à chaudes larmes, et il n'y a pas d'arche. Un éclair fulgurant s'écrase aux pieds de Noé: «Noé! s'exclama Dieu, où est mon arche?»

«Dieu, s'il te plaît, pardonne-moi, supplia Noé. J'ai fait de mon mieux, mais j'ai eu quelques gros problèmes.

Premièrement, j'ai dû obtenir un permis pour la construction de l'arche, mais vos plans ne rencontraient pas le Code du bâtiment. Alors, j'ai dû engager un ingénieur pour refaire vos plans, avec lequel j'ai eu un gros argument à savoir si des gicleurs devaient être inclus ou non. Mes voisins se sont objectés, clamant que je violais les règlements de zonage en construisant l'arche dans ma cour. Alors, j'ai dû demander une dérogation au Comité de zonage. Puis, j'ai eu des problèmes à obtenir suffisamment de bois pour l'arche, car il y avait une interdiction de couper des arbres pour protéger les chouettes mouchetées. J'ai essayé de convaincre les environnementalistes et le Service de la faune que j'avais besoin de bois pour sauver les chouettes, mais ils ne voulaient pas me laisser les attraper. Puis, j'ai commencé à rassembler les animaux, et j'ai été poursuivi par un regroupement pour la défense des droits des animaux qui s'objectait à ce que je ne prenne que deux spécimens de chaque espèce. Et juste comme la poursuite était rejetée, le Comité d'Environnement m'a notifié que je ne pouvais terminer l'arche sans compléter un formulaire d'impact environnemental. De votre proposition d'inondation, ils n'ont pas apprécié de n'avoir aucune juridiction sur l'Être Suprême. Puis le corps des Ingénieurs a exigé une carte de la zone d'inondation. Je leur ai

envoyé un globe terrestre. Actuellement, je suis à essayer de résoudre une plainte du Comité des droits de la personne à savoir combien de minorités je suis supposé embaucher. Le ministère du Revenu a saisi tous mes biens proclamant que je m'apprêtais à quitter le pays, et je viens juste de recevoir un avis de l'État comme quoi je dois des taxes d'utilisation. Franchement, je ne pense pas que je pourrai terminer l'arche avant au moins cinq ans.

«Alors le ciel s'éclaircit, le soleil commença à luire... Et un arc-en-ciel traversa le ciel. Noé leva les yeux et sourit: «Vous voulez dire que vous ne détruirez pas le monde?» «Non, répondit Dieu, les fonctionnaires s'en occupent...»

Les réminiscences de Gaston

-153 Av. J.C. à Rome fut introduit le premier restaurant où l'on payait la note à la sortie. Le resto fit faillite, car trop de clients «oubliaient» cette action. Mémoire quand tu nous lâches!

-219 de notre ère, l'empereur Belisarius inventa le dîner «progressif», les invités (es) étaient requis de se présenter dans différents lieux de la ville pour chacun des 22 plats servis. Mesdames et messieurs les restaurateurs, nous valdavidois, nous nous contentons de moins de 22 services.

Hôtel
La Sapinière
Val-David, Qc



Le restaurant renommé de La Sapinière vous attend dans son tout nouveau décor...

Petit déjeuner copieux de 8h00 à 10h00
Brunch du dimanche de la mi-juin à la mi-octobre
Déjeuner table d'hôte tous les midis... idéal pour les gens d'affaires
Souper gastronomique tous les soirs

Pour une réservation :
819-322-2020



L'hôtel La Sapinière

Au bord d'un lac
68 chambres confortables
Un restaurant gastronomique
Un bar avec musiciens ven. & sam. soirs
Piscine extérieure chauffée
Bar terrasse de juin à août
Menu bistro à l'heure du midi
Plusieurs activités de saison
Un personnel compétent et courtois

1244 chemin de La Sapinière, Val-David, Qc, J0T 1N0

819-322-2020 800-567-6635

www.sapiniere.com Groupe : elanthier@sapiniere.com



Une dégustation de vin et fromage... dans notre prestigieuse cave à vin est une idée originale pour célébrer une occasion spéciale en famille ou entre amis. Pour plus de renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec notre département de ventes. Un minimum de 10 pers. est requis



COMMUNAUTÉ

Société d'Alzheimer



À tous les 1^{ers} mercredi du mois, nous invitons les parents et amis prenant soin d'un proche atteint de la maladie d'Alzheimer à venir chercher du soutien, de l'information et à échanger avec nous.

Venez rencontrer notre intervenante
Madame Johanne Latulipe

CAFÉ-ÉCHANGE de 13H00 à 15H30
Au local de la Société (Presbytère)
37, rue Principale est, étage 2
Ste-Agathe

HALTE RÉPIT DE 10H00 à 15H00
Pour la personne atteinte
Au foyer Ste-Agathe
21, rue Godon ouest
Ste-Agathe
Lunch à \$3.50

Confirmer votre présence au (819) 326-7136

Centre de femmes la Colombe



Thèmes des ateliers
« pause-mamans »

Le 7 octobre 2004
Le contrôle du poids
avec Lucie Liard,
diététiste

Le 4 novembre 2004

Massage pour bébés avec Louise Racicot,

Le 2 décembre 2004

Le bébé aux besoins intenses avec Lucie
Liard et Josée Cadinal

Les cafés-mamans ont lieu au centre des
Femmes la Colombe
9 Liboiron, Ste-Agathe
Le premier jeudi de chaque mois de
9h30 à 11h30.

Information Lucie Liard (819) 326-4779

Club des Val-Heureux

Activité le 12 octobre 2004

Trains Touristiques Chaudières-
Appalache, visite du musée ferrovière -
tour en train etc.

Diner et souper inclus
130\$ pour les membres, taxes et pour-
boires inclus.
140\$ non-membres, taxes et pourboires
inclus.
Inscription: contactez Madeleine Savard
Tél: 322-3495

Club des petits déjeuners

Une équipe de vingt bénévoles, par
semaine dans chacune de nos écoles,
s'occupe d'un projet inter génération
appelé « Les petits déjeuners ».

Appuyé par la fondation Dufresne (Métro
Dufresne), de la Boulangerie
Chapdeleine et du Resto Nord-Sud qui
leur fournisse lait, pain, céréales, fruits,
muffins, jus et yogourt, nos bénévoles
de Val-Morin et de Val-David s'affairent
avec amour à la tâche des petits dé-
jeuners.

Ainsi plus de cinquante enfants peuvent
bénéficier d'un déjeuner, en partie ou au
complet.

On dénote avec l'accès au petit déjeuner,
une meilleure attention en classe de la
part des élèves, ce qui ne saurait pas
déplaire aux enseignants!

Nous vous invitons donc, citoyens et
citoyennes, à appuyer cette belle équipe
ainsi que d'aider nos enfants à se mettre
quelque chose sous la dent...tous les
matins! Un simple don pour un simple
petit-déjeuner.

Veuillez adresser vos chèques à la
Fondation Dufresne et les déposer au
Métro Dufresne. De tout cœur Merci!

Mariette Morissette
Responsable Petit Déjeuner
École St-Jean-Baptiste et Ste-Marie

Paroisse St-Jean-Baptiste

Oser croire aujourd'hui

C'est pour répondre à l'invitation de
notre évêque, Mgr Vital Massé, que près
de deux cents personnes se réunissaient,
le 1^{er} septembre 2004, pour lancement
diocésain de l'année pastorale. Sous le
thème « Oser croire aujourd'hui », nous
avons pu prendre conscience de l'import-
ance de la responsabilité de chacun pour
faire découvrir, faire apprécier et faire
approfondir le message évangélique si
intimement lié aux aspirations des gens
d'aujourd'hui.

Il faut savoir innover, proposer de nou-
veaux lieux et de nouvelles manières de
faire pour la formation à la vie chréti-
enne. Oser croire en nous impliquant
aujourd'hui parce que nous avons « la
conviction que le message évangélique
est plus que jamais d'actualité et qu'il
vient à la rencontre des aspirations les
plus profondes des hommes et des
femmes de ce temps. » (Jésus-Christ,
chemin d'humanisation)

En ce qui regarde notre paroisse, saviez-
vous qu'une douzaine de jeunes, entre 9
et 11 ans, se préparent actuellement pour
les sacrements du pardon et de
l'eucharistie après avoir cheminé très
sérieusement et de façon très assidue
pour approfondir leur foi et leurs con-
naissances religieuses ?

Saviez-vous que d'autres jeunes un peu
plus vieux se réunissent une fois par mois
pour monter des projets ou discuter de ce
qui leur tient à cœur dans une perspective

chrétienne ?

Saviez-vous que nous manquons de
bénévoles capables de les stimuler, les
encourager et prêts à faire un bout de
chemin avec ces jeunes ?

N'hésitez pas à communiquer avec votre
paroisse. Pour qu'une communauté reste
vivante il faut que chacun s'implique. Il
faut oser !

Nicole Davidson, agente de pastorale

Le Bazar s'en vient...

Pour une 7^e année, le bazar paroissial se
tiendra le 7 novembre prochain de 9h à
16 à l'école St-Jean-Baptiste. La veille,
nos bénévoles auront tout préparé pour
vous offrir un vaste choix. Il est à noter
que le bazar n'est pas ouvert au public ce
jour-là.

Le bazar paroissial est un événement
communautaire important dans la vie de
notre village. C'est l'occasion d'appré-
cier les talents locaux et de rencontrer les
gens de partout et même les voisins que
l'on ne voit pas souvent.

Le bazar est aussi très important, car ses
revenus permettent de pourvoir à l'entre-
tien de notre église, qui est un bien patri-
monial collectif.

Pour mener à bien cette entreprise, nous
avons besoin de toute la collectivité.
Avant le bazar, nous sollicitons vos dons;
en nature (petites gâteries alimentaires -
plantes - tricots - coutures - broderies -
objets dont vous ne vous servez plus -
vaisselle - etc.) ou même en argent. Le
jour du bazar, nous vous attendons nom-
breux pour profiter de nos aubaines et des
tirages qui ont lieu sur place.

Enfin, si vous avez du temps à nous don-
ner, durant la fin de semaine des 6 et 7
novembre, nous vous demandons de
communiquer avec moi, au secrétariat de
la paroisse au 322-2305. Nous avons
besoin de vos bras, de votre énergie, de
votre enthousiasme et de vos bonnes
idées.....

Tous ensemble, nous ferons du bazar paroissial un autre succès communautaire.

LES PETITES ANNONCES

5\$ pour 15 mots et moins, 6\$ avec un encadré. Réservation au 819-322-7969

À VENDRE

Ste-Lucie, boisé prêt à con-
struire, 52,636 p.c. accès lac
Sarrazin, Ginette Plante
Re/Max (514) 919-2664

Lit double et matelas A1
(100\$) ou échange avec lit sim-
ple et matelas A1 - Lucie (819)
322-1778

Chasse neige CRAFTSMAN
2004, 9-H.P, 24 pouces, démar-
reur électrique, garantie 2 ans -
Hélène Lévesque (819) 322-
5397

Paniers biologiques, mercredi
de 16h00 à 19h00 - Prix selon
le format. Information Claire
D'eau (819) 322-7562

OFFRE D'EMPLOI

L'Eco-Bistro recherche une
personne d'expérience en
restauration afin de créer une
coopérative Infos : Jean-Marc
(819) 322-6702



Coiffure Rita

Produits

Biologie

JOICO

Heures d'ouverture

Lundi Fermé
Mardi au jeudi 9h à 18h
Vendredi 9h à 20h
Samedi 9h à 16h

Certificats cadeaux

2507, rue de l'Église (face au Métro Dufresne)
Val-David, Qué, J0T 2N0 Tél.: 322-5858

AGENDA

ARTS et SPECTACLES

Le Festival du conte des Pays-d'En-Haut

Vous invite à sa première édition qui accueillera plus de quinze conteurs et conteuses de partout au Québec. Il y aura des spectacles de contes sous forme de « dîner-contes », en matinée, en après-midi et en soirée.

Vendredi 29 octobre 18h00

Ouverture du Festival avec des contes de tous les genres (10 ans +)
Conteurs : André Morin, Brigitte Fauchoux, Yvons Boutin, etc.
Benevento, 389, rue Principale
St-Sauveur
15\$

Samedi 30 octobre 10h00

Spectacle de contes pour enfants (6-10 ans)
Conteurs : André Morin, Isabelle Crépeau
Bibliothèque municipale de St-Sauveur
33, Avenue de l'Église
St-Sauveur
Réservation (450) 227-2669 poste 420
Gratuit

Samedi 30 octobre 12h30

Contes chinois et japonais (10 ans +)
Conteurs : Anne-Marie Aubin et Bertrand Antoun
Jardin Lee
163, rue Principale
St-Sauveur
15\$

Samedi 30 octobre 18h30

Contes de tous les genres (10 ans +)
Conteurs : Anne Marie Aubin, André Morin, Isabelle Crépeau
La Bonne Heure
1797, boul. Ste-Adèle
Ste-Adèle
15\$

Dimanche 31 octobre 11h30

Contes arabes, libanais, marocains (10 ans +)
Conteurs : Anne-marie Aubin, Murielle Larochelle, Bernard Antoun
Casa Blanca
179, rue Principale
St-Sauveur
15\$

Dimanche 31 octobre 14h30

Contes tsiganes (10 ans +)
Conteuses : Nicole Filiatrault, Murielle Larochelle, Isabelle St-Pierre
Éco-Bistro
2301 rue de l'Église
Val-David
15\$

Dimanche 31 octobre 20h00

Clôture du Festival contes italiens et de tous genres (10 ans +)
Conteurs : Bernard Antoun Anne-Marie Aubin, Murielle Larochelle, Isabelle Crépeau
Benevento, 389 rue Principale
St-Sauveur
15\$

L'Écho-Bistro Le Nouveau Continent

Espace sans fumée
2301, rue de l'Église
Val-David

Cours de Salsa et merengue les jeudis soirs – téléphonez pour vous inscrire

Soirée dansante – Musiques du monde
Pour vous défoulez les samedis 20h30

Jam percussion et acoustique, apportez vos instruments - Les vendredis 20h30

Cuisine d'automne savoureuse

Table d'hôte à partir de 9,95\$
Vendredi soir dès 16h00,
Samedi et dimanche, midi et soir, dès 12h30

Surveillez nos spectacles et événements affichés prochainement. Nous recherchons des artistes multidisciplinaires et des musiciens. Les locaux sont disponibles en semaine pour des ateliers, des pratiques et des rencontres.

Vos hôtes Michel-Ange, Jude et Jean-Marc
(819) 322-6702

Le Théâtre des Marais

Le Théâtre du Marais présentera en octobre une programmation tout aussi colorée que le bel érable situé tout près de chez-vous.

Samedi 9 octobre, en musique et en poésie, **ALEXANDRE VALADE** nous entraîne dans un voyage autour du monde autant qu'à l'intérieur de soi. Lauréat 2000 du Festival international de la chanson de Granby, un auteur-compositeur-interprète à découvrir.

Samedi 16 octobre et dimanche le 17, c'est la voix de **MARIE-CLAIRE SÉGUIN** qui monte comme une vague lente pour devenir un chant polyphonique, jusqu'à éclater, puis mourir lentement et nous submerger d'émotion.

Samedi 23 octobre, c'est «Vivre en amour» avec **LUC COUSINEAU** et ses nombreux succès intemporels que l'on n'oublie jamais.

Samedi 30 octobre, **CUADRO FLA**

MENCO. Des voix, des musiciens et des danseurs de grand talent qui s'unissent pour rendre la grâce de l'art du Flamenco. **Samedi 6 novembre et dimanche le 7**, le comédien **ALBERT MILLAIRE** nous transporte dans l'univers des poèmes d'Émile Nelligan. Laissez-vous transporter par une voix chaude dans l'univers de ce poète au cœur prématurément meurtri et à la sensibilité exacerbée, le tout bercé par les œuvres de Bach, Brahms, Chopin, Debussy et plusieurs autres, interprétées au violon.

EXPOSITIONS

Claude Gauthier expose

La galerie d'art Michel Bigué, située au 315 rue Principale à St-Sauveur, expose des œuvres inédites de Claude Gauthier, artiste visuel de chez-nous dont la réputation dépasse largement nos frontières. Belle occasion de voir des sculptures et peintures de notre concitoyen. Faudra faire vite puisque l'exposition se termine le 12 octobre.

ATELIERS

Vous avez le goût de peindre et de dessiner, cours de jour et de soir. **Appelez Monic Campeau, artiste-peintre, au 322-3259**

**Les Boisés Champêtres des Laurentides**

Phase I : 100% vendu
Phase II : 100% vendu
Phase III : 100% vendu
Phase IV : 85% vendu



Félicitations!

domus Finaliste 2002
Projet et/ou développement
résidentiel de l'année, unifamilial

- Investissement protégé
- Accès au lac/Bord de l'eau
- Pistes de ski de fond et sentiers pédestres à votre porte
- Aucun voisin visible
- Plage privée
- Vue panoramique
- Secteur recherché

Une oasis protégée dans les Laurentides

TERRAINS À PARTIR DE 31,000\$

85 terrains disponibles:

(1, 3, 5, 10, 20 acres...) prêts à construire

Un domaine où la faible densité résidentielle

assure l'intimité de chaque demeure...



Sortie 76

Val-David

Téléphone bur.: (819) 322-7111 **Téléphone info.:** (819) 324-7001

Les Boisés Champêtres

TERRAINS, LAC ET MONTAGNE HAUT-DE-GAMME
VAL-MORIN VAL-DAVID

PROJET HAUT-DE-GAMME

www.boises.ca

info@boises.ca

SAINTE-AGATHE-DES-MONTS

VAL-DAVID

rue de l'Église (2,8 km)

Montée Gagnon (1,7 km)

Bureau/Office
Chapelle/Chapel

chemin Boisés champêtres (2 km)

VAL-MORIN

Dans les Pays-d'en-Haut s'érige Val-David - partie 4

PAR CLAUDE PROULX

Nous poursuivons cette série d'articles sur l'histoire des Pays-d'en-Haut dans les Laurentides. Vous pourrez donc situer certains événements de notre village par rapport à l'évolution colonisatrice, vus dans une perspective adaptée à nos connaissances d'aujourd'hui. Les Pays-d'en-Haut font partie du plateau Laurentien et désigneront le territoire compris entre Prévost et Saint-Jovite et réparti de part et d'autre de la route 117. Nous donnons ici, suite à notre dernier numéro traitant du sujet : Les Amérindiens, premiers occupants.

LA TERRE... Les modes d'adaptation, d'organisation et de fonctionnement de la société algonquienne témoignent de son adaptation au milieu ainsi que de sa stabilité culturelle. Chasseurs, prédateurs et nomades, les groupes algonquins conservaient cependant l'harmonie presque avec la nature. Leur alimentation est basée sur le chevreuil, le castor, l'ours, le lièvre, le poisson et les oiseaux aquatiques. En perpétuel déplacement, s'arrêtant plus ou moins aux endroits les plus propices, l'Algonquin suit les cours d'eau, à la fois réservoirs de ressources alimentaires et voies de communication. Pendant que les hommes chassent, parfois loin du campement principal, les femmes et les enfants parcourent les alentours en quête de poissons et de petit gibier tout en s'adonnant à des tâches domestiques. À des moments déterminés de l'année, plusieurs groupes se rassemblent à certains endroits, et leurs réunions prennent vraisemblablement un caractère social et religieux. Il semble aussi que l'on en profite pour restructurer les groupes et répartir les territoires de prédation pour le nouveau cycle d'activités de subsistance. La prédation est composée des activités (cueillette, chasse et pêche) qui permettent à l'homme de tirer directement sa subsistance du milieu.

Enfants de la forêt, fils et filles de la nature, héritiers de la terre, les premiers occupants des Pays-d'en-Haut, nous ont légué un pays neuf, vierge et équilibré, leur pays. Dans ce pays, il reste quelques toponymes ; lac **Manitou**, lequel est situé du côté ouest de Sainte-Agathe-des-Monts. C'est le nom que les Amérindiens donnaient au dieu de la nature. Plus au nord ; **La Macaza**, pour évoquer la présence des premiers conquérants. Mais il reste surtout ; **La Montagne Tremblante** : les Algonquins avaient baptisé l'endroit « la montagne du redoutable Manitou », parce qu'une légende racontait que le Manitou faisait trembler la montagne quand l'homme troublait l'ordre naturel. La légende rapportait à l'Amérindien le secret de la survie que ses ancêtres se transmettaient depuis des siècles déjà. Le Mont-Tremblant, le plus haut sommet des Pays-d'en-Haut des Laurentides avec ses 960 mètres d'altitude, rappelle les premiers occupants de la région.

La colonisation dans les Pays-d'en-Haut

Déjà avant 1837, une crise agricole sévit dans la région de Montréal. Les terres surpeuplées et surexploitées ne peuvent plus fournir un rendement suffisant pour faire vivre toute la population résidente. La situation économique est instable : une partie de la population quitte le pays et s'installe en Nouvelle-Angleterre où elle espère trouver la prospérité. Les dirigeants québécois décident de faire échec à cet exode rural et entreprennent d'ouvrir de nouveaux territoires à la colonisation. Un mouvement est bientôt amorcé vers les Laurentides au Nord de Montréal et il eut ses chefs de file et notamment : Augustin-Norbert Morin à Sainte-Adèle en 1842.

Les premiers colons des Pays-d'en-Haut s'emparent d'abord des terres du secteur sud : il arrivent dans la région de Saint-Sauveur vers 1837 et, peu après, Sainte-Adèle, vers

1840, devient le berceau d'un second foyer de colonisateurs. Dès leur arrivée, commence une lutte, celle de la volonté de l'homme contre un milieu vierge et hostile. Dans la partie nord de Sainte-Adèle, le même phénomène se reproduit plus tardivement : les premiers colons arrivent à Val-David en 1849. Les Ménard et Dufresne s'installent dans le 7^e rang du canton de Morin, secteur du Lac Paquin. À Sainte-Agathe-des-Monts vers 1855, à Saint-Faustin vers 1870 et à Saint-Jovite en 1875. La lutte se gagne pas à pas, donnant naissance à l'espace rural.

Pour devenir propriétaire d'une terre, le colonisateur doit se conformer à certaines obligations définies dans le billet de concession ou billet de location qu'il obtient du notaire Lavallée à Sainte-Adèle : À la signature du billet, le colon doit verser le cinquième du prix de la vente. Dans les Cantons Morin, Doncaster et Wexford, le prix était de trente cents l'acre, soit trente piastres

des composantes de la potasse. (La potasse servait au blanchiment des tissus), que le colons fabriquaient. Cette industrie domestique, dont le produit est vendu dans les villages et les villes de la région montréalaise, est celle qui rapporte le plus aux colons du Nord.

À Val-David, il existait au Lac Paquin, deux familles qui produisaient de la potasse. On y retrouve encore aujourd'hui, des vestiges de ces centres de fabrication de la potasse. Il s'agit de barils de métal remplis de cendre de potasse laissés sur les lieux depuis plus de 125 années.

L'exploitation du bois et l'ouverture de la région facilitent la construction de scieries sur la Rivière du Nord. À Val-David, en 1859, le lot no. 32 du 11^e rang dans le canton de Morin, devient la propriété de Louis Papineau, qui y érige un moulin à scie au bord de la Rivière du Nord. Ces moulins opérés au fil de



Pour perpétuer les belles traditions et l'histoire de notre village, cette photo contemporaine, restera un merveilleux souvenir pour notre album historique ainsi que pour tous les paroissiens et paroissiennes de Val-David. Le 24 juillet 2004, mademoiselle Judith Brière a épousé monsieur Pascal Raymond en l'église paroissiale St-Jean-Baptiste de Val-David. Le couple s'est établi à Val-David. Judith est la fille madame Huguette Durocher et de monsieur Yvan Brière. Pascal est le fils de madame Jeanne Paquin et de monsieur Denis Raymond. Pour les transporter de l'église à l'endroit de célébration de leurs noces, les mariés avaient loué une automobile de marque Ford, vers 1929, ce qui donnait un cachet antique au cortège nuptial. (Photo du photographe de la mariée.).

pour un lot normal de 100 acres. Le reste de la somme doit être acquitté par quatre versements annuels égaux, portant intérêt de 6 %. Le colon a six mois pour prendre possession de sa terre. Il doit y construire une maison d'au moins seize pieds sur vingt (4,8 m sur 6m) ; défricher et maintenir en culture au moins 10 % de la superficie de sa terre. Le colon n'a le droit de couper du bois sur le lot que pour défricher du terrain, construire des bâtisses ou des clôtures et se chauffer : interdiction, donc, de couper du bois à des fins marchandes.

À cette époque, le territoire de Saint-Sauveur fait partie de l'augmentation de la seigneurie des Mille-Îles dont Maximilien Globensky est co-seigneur avec Joseph-Édouard de Bellefeuille. Les premiers colons obtiennent leurs lots de terre selon un régime implanté en Nouvelle-France depuis deux siècles ! Le première brèches de colonisation sont ouvertes dans la partie du la Marois et dans le secteur de Piedmont où un hameau prend bientôt forme. La conquête du sol est harassante, pénible, décourageante. Les pionniers s'acharnent contre la forêt vierge : il leur faut défricher rapidement afin de récolter au plus tôt. Le bois sert à la construction des premières « cabanes en bois rond » et de combustible pour le chauffage. L'excédent, les résidus de bois, sont réduits en cendre, l'une

l'eau, sont dotés de mécanismes permettant de mouler le grain (blé, avoine, Sarrasin), de carder la laine et de filer le lin, autres productions locales, transformées sur place, rendues à leur propriétaire ou vendues aux marchands de la région. Si les premiers colons peuvent s'établir à Sainte-Adèle jusqu'à Val-David de 1840 à 1850,, il revient à

Augustin-Norbert Morin d'avoir été l'instigateur de cette véritable première entreprise de colonisation dans les Pays-d'en-Haut. En 1846, Morin se fait octroyer 4 000 arpents de terre, qu'il redistribue par la suite. Les terres d'Augustin-Norbert Morin se situent dans le Canton d'Abercromby. Le canton voisin prend le nom de ce personnage. Le Canton de Morin, arpenté en 1847-1848, est érigé en canton en 1852. Le village de Sainte-Adèle au début nommé Morinville, prend le prénom de l'épouse de Morin, Adèle Raymond, puis le lac Raymond, à Val-Morin, prendra le nom de famille de son épouse.

Chez monsieur Morin, s'élève moulin, scierie et carderie. On y bâtit une tannerie et on y ouvre une boutique de forge. Répandue dans tous les cantons, l'industrie de la perlasse (la perlasse est un produit de la cendre du bois). Après avoir bouillie jusqu'à ce que l'eau se soit évaporée, la cendre se transforme en une espèce de sel), prend une grande importance. Vers 1855, potasseries et perlasseries rapportaient à l'État plus de 20 000,00 piastres. En 1856, le conseil municipal de Sainte-Adèle interdit d'établir des fourneaux pour faire le charbon de bois dans le village, afin de prévenir les incendies. Selon l'ancien mode seigneurial, les cantons étaient divisés en rangs parallèles, eux-mêmes subdivisés en lots étroits et rectangulaires de 100 acres.

Ce texte adapté est en partie extrait de « Une histoire des Pays-d'en-haut » Mario Filion, 1981

On recherche une relève pour la chronique : Val-David, son Histoire & son Patrimoine

Le chroniqueur Claude Proulx, historien de notre village publiera son dernier article dans notre journal, avec le numéro de décembre 2004. Depuis sept ans, il en sera à son 70^e article. Je crois avoir fait ma part nous dit-il ! et je suis prêt à donner une certaine formation à la personne qui voudra bien prendre ma relève. Il s'agit de quelques heures pas mois. Ce travail est passionnant et à travers ces travaux de recherches nous apprenons beaucoup, non seulement sur l'histoire de notre village mais également sur les diverses façons de rechercher des titres de propriétés.

Donc, si cela vous tente d'écrire faites nous signe. Pour information on peut parler avec Lucie Galarneau, la coordonnatrice du Journal ou encore avec Claude Proulx au 322 7224

EUGÈNE MONETTE MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

BMR
le groupe
au centre de la rénovation

Depuis toujours
**LIVRAISON
GRATUITE**

au *centre* de la rénovation

Val-David
Ste-Marguerite

(819) 322-3833
(450) 228-2526

Pharmacie
Caroline Ethier et Jean Normand



On vous accueille avec un sourire !

LIVRAISON À DOMICILE GRATUITE
SUR SEMAINE SEULEMENT

Heures d'ouverture

Lundi au vendredi : 8h30 à 20h00
Samedi et dimanche : 10h00 à 18h00

2494, rue de l'Église
Val-David (Québec) J0T 2N0

Tél. : (819) 322-3232 Téléc. : (819) 322-6434

Clinique Dentaire
Val-David

Dr Jean-François Pitt
Chirurgien-dentiste

(819) 322-9999

Heures d'ouverture
Lundi et mercredi : 10 h à 20 h
Mardi et jeudi : 8 h30 à 17 h

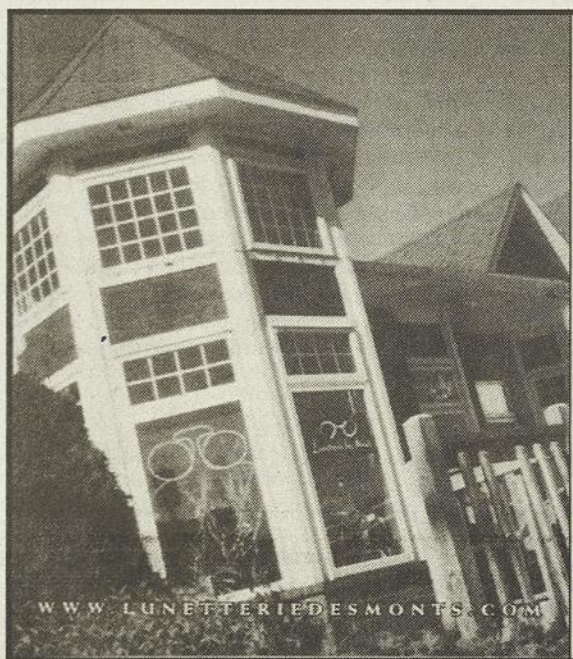


2496, rue de l'Église, Val-David, Qc J0T 2N0

Pour donner le goût de
l'école à nos enfants

Programme «petit déjeuner»

Campagne 2004-2005
La Fondation Dufresne
2580 rue de l'Église
Val-David (Québec)
J0T 2N0



Lunetterie des Monts
118-A, RUE PRINCIPALE EST, LOCAL#1
STE-AGATHE-DES-MONTS (QC) J8C1K1

Examen de la vue - 6 jours semaine
Service d'urgence
Laboratoire sur place
Vaste choix de lunettes mode
Lentilles de contact

(819) 326-9464

Joliette - Rawdon - Laurentides
Laplace - Ste-Agathe

N'OUBLIEZ SURTOUT PAS NOTRE
NOUVELLE ADRESSE DE COURRIEL DÈS
MAINTENANT!

ski-se-dit@bellnet.ca

(819) 322-7610
Val-David



Gelco Transport
EXCAVATION

RBQ 8005-0867-92
Sable - Gravier - Terre - Concassé
1076 Route 117 VAL-DAVID QC J0T 2N0

(819) 322-7610
Sablière



Val-Mode
Vêtements et accessoires

Lorraine Bigras
Propriétaire

Tél : (819) 322-1117 Téléc : (819) 322-1116
2511, rue de l'Église Val-David (Québec) J0T 2N0

Cet espace publicitaire pourrait
être le vôtre.

Réservez dès maintenant votre
espace publicitaire en téléphonant
à notre publiciste,

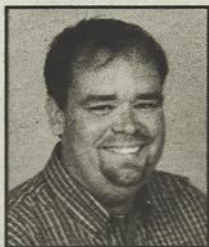
Lucie Galarneau
(819)322-7969



Réjean Paquin
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

Carrefour du Village
2510, rue de l'Église Val-David

Bureau satellite
(819) 322-6666,
Téléc. : (819) 322-3333



Étienne Savard
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

Sutton

GRUPE SUTTON
LAURENTIDES
Courtier immobilier agréé

L'ACHAT LOCAL EST
PROFITABLE À TOUS!

La Petite Patate
1134, ch. de la Rivière
Val-David, 322-5026

Cloutier & Fils Excavation
1310, route 117
Val-David, 322-1421

Vidéo du Carrefour
2510 rue de l'Église,
Val-David, 322-2741

Sortez de votre coquille:
Annoncez dans le Ski-se-Dit !

RESTAURANT

LE VILLAGEOIS

Fruits de mer - Brochettes
Steak - Pizza - Pâtes - Souvlaki
OUVERT 7 JOURS

Le restaurant qui a du goût



TABLE D'HÔTE
Commandes pour apporter

939, route 117
Val-David
Québec, J0T 2N0
(819) 322-2223

VISA
MASTER
CARD